

TIZI-OUZOU ET BOUMERDÈS

## Quatre morts et six blessés dans des attaques terroristes

Page 5

ENIÈME RASSEMBLEMENT DE LEURS FAMILLES À ALGER

## Sort inconnu des otages algériens en Somalie

Page 5

ISSN : 1112-7449

# MIDI

L'info, rien que l'info

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION *Libre*

N° 1350 Jeudi 18 août 2011 - Prix : 10 DA • www.lemidi-dz.com

RESPECT DES DÉLAIS DANS LE SECTEUR DES TRAVAUX PUBLICS

## BOUTEFLIKA INTRANSIGEANT

Page 4

VENDEURS DE GRILLADES DE FORTUNE

# UN DANGER DE SANTÉ PUBLIQUE

Page 3



Il est une pratique alimentaire qui se généralise durant le mois sacré de Ramadhan, c'est celle des grillades sur barbecues à ciel ouvert.

EN 10 JOURS À CONSTANTINE

## 1,7 tonne de produits alimentaires avariés saisie

Page 3

RECU DE LA CRISE DU LOGEMENT



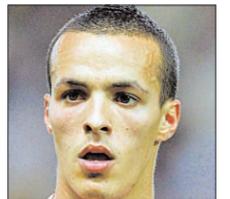
## L'optimisme de Nouredine Moussa

Page 7

EQUIPE NATIONALE

## Kadir blessé, dispensé des entraînements

■ L'international algérien Foued Kadir a été dispensé des entraînements au FC Valenciennes (Ligue 1 du championnat de France de football), à cause de douleurs à la cuisse, rapporte lundi soir le site RMC.



Page 18

KIF, CORAIL, CARBURANT...



## Les gendarmes sévissent contre la contrebande

Page 4

## Repères

19.360

couffins du Ramadhan ont été distribués à des familles nécessiteuses à Batna où il est prévu d'atteindre le nombre de 25.854 couffins.

2.350

logements publics locatifs sont en voie de réalisation à Relizane dans le cadre de la tranche 2011 du programme quinquennal en cours.

3,8

millions de Tunisiens se sont inscrits volontairement sur les listes électorales en vue des élections de l'Assemblée constituante du 23 octobre.

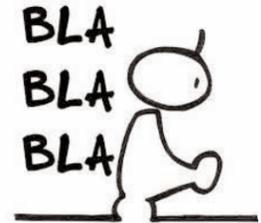
## Les meubles de luxe aussi



Les agents des Douanes du port d'Oran ont déjoué une tentative d'importation d'un conteneur chargé de meubles de luxe d'un montant de 10 millions de dinars en provenance d'Allemagne avec de faux documents administratifs et consulaires, annonce la direction générale des Douanes. Le mis en cause, qui a été déféré à la justice, a tenté d'introduire cette marchandise avec de faux documents (attestation consulaire de changement de résidence et pièces d'identité de quatre individus) afin de se soustraire aux taxes douanières, a indiqué un communiqué des douanes. Les services des douanes ont saisi la marchandise et déféré le mis en cause à la justice. L'accusé a également écopé d'une amende de 10 millions de dinars. Les services des douanes du port d'Oran ont, par ailleurs, saisi quatre appareils d'hémodialyse importés frauduleusement par un voyageur émigré à bord de son véhicule.

Les agents des douanes ont également découvert 2.488 cartouches de chasse dissimulées dans un véhicule touristique en provenance de Marseille à bord d'un bateau. Le montant de la marchandise et du véhicule saisis s'élève à plus de 1,55 millions de dinars.

## Les femmes passent 5 heures par jour à papoter...



Selon une étude réalisée par First Cape, une société sud-africaine, les femmes passeraient en moyenne cinq heures par jour à papoter... soit un tiers de leurs heures de veille ! "Les femmes sont connues pour leur capacité à papoter et les hommes sont fascinés par tout ce qu'elles trouvent comme sujets de conversation lorsqu'elles sont ensemble", a raconté le porte-parole de la société, rapporte The daily Mail. Mais alors de quoi parlent-elles ? Tout d'abord, le sujet le plus abordé est le "shopping", sans doute habillement et soldes en cours. Alors, logiquement suit "régime et exercice" et en troisième position les "vacances". Puis, "ce qu'elles feraient si elles gagnaient à la loterie". "Qui est en contact avec qui" est en 7ème position juste devant les "problèmes relationnels avec des autres personnes" ! Arrivent ensuite, le sexe et la nourriture. Les enfants 14e, la belle-mère 17e. Se plaindre de son partenaire, n'arrive qu'en 19e position... Je n'aurais pas parié là-dessus ! Et enfin en dernier... le "vieillessement" : il faut croire qu'elles n'aiment pas tant que ça parler de ce sujet ! Et puis, 36% des interviewées ont admis qu'elles n'étaient pas capables de tenir un secret et qu'elles racontaient régulièrement des potins sur leurs amies.

## Des faussaires écroués

Cinq personnes, dont deux frères, ont été écroués mardi par le juge d'instruction près le tribunal de Tébessa pour trafic de faux billets de banque, apprend-on auprès de la Police judiciaire de la Sûreté de wilaya. La police a récupéré au domicile de l'un des accusés, au quartier Zaouia (sud de la ville de Tébessa), 40 fausses coupures de 1.000 dinars ainsi que du papier pour la fabrication de la fausse monnaie, a-t-on signalé de même source, ajoutant que le matériel utilisé pour ce trafic a été récupéré. L'un des deux frères arrêtés avait déjà été incarcéré à Tébessa pour une affaire similaire, a ajouté la même source, soulignant que l'enquête a été déclenchée à la suite de l'arrestation, au chef-lieu de wilaya, de deux individus en possession de plusieurs faux billets de banque.



## La police du Texas arrête un vampire !



Lyle Monroe Bensley a été interpellé samedi pas les forces de l'ordre de Gavelston, au Texas. Le jeune homme de 19 ans, uniquement vêtu d'un short, s'est introduit chez une inconnue à l'aube et a tenté de la mordre après l'avoir frappée. La jeune femme a réussi à s'échapper et à prévenir la police qui l'a arrêté après une brève course poursuite selon 20 minutes.

L'un des policiers, Daniel Erickson, témoigne qu'"il nous a supplié de l'empêcher de nous tuer. Il disait qu'il avait besoin de se nourrir...". Aucune drogue n'a été retrouvée dans les analyses de Lyle Monroe Bensley, qui continue d'affirmer qu'il est "un vampire" et qu'il est "en vie depuis 500 ans". Il devra passer une expertise pour déterminer son état de santé mentale et sa caution a été fixée à 40.000 dollars.

## Fin de fonctions pour Mokadem

Le président du Conseil consultatif de l'Union du Maghreb arabe (UMA) a décidé de mettre fin aux fonctions de M. Saïd Mokadem en sa qualité de secrétaire général du conseil, indique un communiqué de cette institution. M. Saïd Mokadem avait été désigné à ce poste par l'ancien président du Conseil consultatif, le 3 septembre 1993, a ajouté le communiqué, précisant qu'"il a occupé ce poste pendant dix-neuf (19) ans".



## Dixit



## Rachid Benaïssa

«Il faut savoir que 70% des produits agricoles consommés dans le pays sont produits localement. Dans de nombreuses filières agricoles, l'Algérie n'importe plus et a réussi à atteindre l'autosuffisance. Les efforts se poursuivent pour renforcer la capacité de production des autres filières. Le ministre a cité, dans ce sens, l'exemple des filières pommes de terres et tomates où des résultats très positifs ont été réalisés grâce à la synergie des efforts des pouvoirs publics et des agriculteurs.»

LES EXCENTRICITÉS DU RAMADHAN

# Retour des grillades

*Il est une pratique alimentaire qui se généralise durant le mois sacré du Ramadhan, c'est celle des grillades sur barbecue à ciel ouvert.*

PAR LARBI GRAÏNE

Le phénomène s'il est bien observé dans le centre-ville d'Alger, dans beaucoup de quartiers notamment dans la rue Ahmed Chaïb, ex-Tanger, Bab el-Oued, Chevalley, Place du 1er Mai et Belouizdad, n'en est pas moins encore plus visible dans les cités populaires de la périphérie. Pour autant les grillades ne sont pas à proprement parler une spécialité du mois de carême, elles appartiennent plutôt au rite préféré des cuisines d'été. C'est le plus ancien des modes de cuisson puisqu'il remonte à la préhistoire (plus de 500.000 ans). Une heure à peine après la rupture du jeûne, les grils réapparaissent et ce, à l'air libre sur les places au bas des immeubles aux mêmes endroits que pendant les soirées d'avant, suivant une distribution conclue entre les faiseurs de barbecue. Il



Des brochettes de viande exposées à toutes les pollutions.

s'agit de vendeurs informels, la plupart des adolescents âgés entre 16 et 18 ans. Certains utilisent un gril au gaz butane, d'autres au charbon. Logiquement ils doivent avoir ramené la viande de chez eux ou de chez le boucher du coin. Une brochette de merguez est cédée généralement à 20 DA et celle de viande à 20 ou 30 DA. Quand on pressent que le client est étranger au quartier, on lui compte la brochette pas moins de 30 DA. Le

plaisir c'est de croquer le sandwich sur place tout en ne quittant pas la bande de copains occupée par une partie de dominos ou par une conversation portant sur l'actualité du football national ou international. Ce souci de partage avec les amis explique pourquoi les vendeurs de grillades disposant de local et activant en toute légalité, sont boudés, surtout lorsqu'ils se trouvent situés en retrait des lieux d'affluence où l'on passe du bon temps avec les amis et les proches.

La présence des barbecues atteste donc de l'existence d'une culture de quartier. Beaucoup replongent dans le bain communautaire, après la mosquée, passer chez le vendeur de grillades, outre que cela permet de combler les déficiences en protéines du repas de la rupture de jeûne, cela permet aussi d'opter pour la sédentarité qui raffermirait la valeur du groupe. Beaucoup de jeunes du reste quand ils vivent au sein de familles nombreuses préfèrent combler leur creux à l'estomac en s'offrant ces succulentes brochettes. Les cités populaires plongent donc sous les effluves des grillades,

attirant au passage des gourmets, hommes et femmes, grands et petits. On doit le reconnaître on n'hésite pas à mettre la main à la poche comme s'il s'agissait d'un rituel qu'il ne faut au grand jamais rater. Mais l'on est en droit de s'interroger si ces pratiques populaires sont assez entourées de prévention. Il y a de forts risques d'incendie et ce d'autant plus que les enfants, - à cause de leur non scolarisation en cette période de l'année-, peuplent densément ces quartiers. Sans compter que l'inobservation d'aucune norme d'hygiène expose la population à des risques d'intoxication avérée. Rien ne garantit que la viande écoulée soit conservée au froid et au propre, et rien ne prouve qu'elle soit en état d'être consommée. Il est vrai que des pratiques similaires sont signalées dans des pays touristiques comme la Tunisie ou le Maroc, où l'on peut trouver des barbecues à l'air libre, en bord de mer par exemple. Mais là il s'agit de grillade de poissons qu'on sait qu'il sont frais puisqu'ils sont pêchés sous le regard des clients. C'est dire que manger naturel peut exister mais cela exige des conditions. C'est aux pouvoirs publics de voir comment accompagner cette ferveur dans les quartiers avant de songer à interdire quoi que ce soit.

L. G.

KIF, CORAIL, CARBURANT...

## Les gendarmes sévissent contre la contrebande

PAR AHMED BOUARABA

Le dernier bilan quotidien des activités de la Gendarmerie nationale s'avère en matière de récupération particulièrement riche. En effet du kif traité, du corail, du carburant et d'autres produits encore ont été saisis dans plusieurs régions du pays. Ainsi, une quantité de 30 kg de kif traité a été récupérée, mardi dernier, par les gardes-côtes de Aïn Temouchent sur la plage de Bouzedjar. Selon la cellule de communication de la Gendarmerie nationale, cette substance était dans un sac ayant été rejeté par le ressac. Les stupéfiants ont été remis à la brigade locale qui procède à l'enquête, indique-t-on. En outre, les gendarmes de la brigade de Ténès, dans la wilaya de Chlef, ont présenté devant le parquet 2 personnes pour notamment « port d'arme prohibée et détention et commercialisation de drogue ». En outre une quantité de kif traité et 78 comprimés de psychotrope ont été également saisis. C'est dire qu'il ne se passe pas un jour sans que plusieurs quantités de drogue ne soient saisies. Dans la nuit de jeudi à vendredi écoulé, une quantité de 16kg de kif traité a été

saisie par les gendarmes de Tlemcen. Cette substance, récupérée sur le tracé frontalier, aurait été abandonnée par 2 narcotrafiquants qui, à la vue des gendarmes, auraient rebroussé chemin vers le Maroc. Par ailleurs, pas moins de 6 quintaux de tabac à chiquer ont été saisis par les gendarmes de Aïn Abid dans la wilaya de Constantine. C'est au cours d'un service de police de la route sur la RN 20 qu'une personne, transportant cette substance sans autorisation à bord d'un fourgon, a été interpellée. Rappelons que samedi dernier, 3 quintaux et 74 kg de tabac à chiquer sans factures ni registre de commerce ont été saisis au niveau de la RN n°80 reliant la ville de Skikda à celle de Guelma. Concernant leur lutte contre la contrebande, les gendarmes de Souarekh, dans la wilaya d'El Taref, ont mis la main sur une quantité de 15kg de corail, suite à l'interpellation d'un contrebandier. En outre, 78 jerricans contenant 1.310 litres de carburant, 2 véhicules légers, 180 bouteilles de boissons gazeuses ont été récupérés par les gendarmes gardes-frontières de Bordj Boulares, El Aioum d'El Taref et Goulita ainsi que les gendarmes de la sec-

tion de sécurité et d'intervention de Tébesa. Al'Ouest, les gendarmes gardes-frontières de Magoura, Sidi Boudjenane, Boukanoune, Chaïb Rassou, El Djorf Abdallah et les gendarmes de Beni Boussaïd de Tlemcen ont récupéré 147 jerricans contenant 4.110 litres de carburant de même qu'un lot de prêt-

à-porter pour femmes, abandonnés par des narcotrafiquants sur la bande frontalière. Notons enfin que 28.063 litres de carburant ont été saisis par les éléments de la Gendarmerie nationale au niveau des frontières est et ouest du pays, au cours de la semaine écoulée.

Sous la Plume

### Rôtisseries sauvages en toute impunité

PAR SORAYA HAKIM

Les rôtisseries d'un nouveau genre prolifèrent durant le mois de Ramadhan dans les quartiers d'Alger. Mais de quelle rôtisserie parle-t-on ? Tout bonnement, des marchands ambulants équipés de petits barbecues proposant des brochettes de viande, de merguez, d'escalopes de dinde ou encore de foie à des prix défiant toute concurrence. Va pour la concurrence mais pas pour l'hygiène puisque la viande est entreposée à l'air libre exposée à toutes sortes de pollution, à commencer par celles des pots d'échappement des flux de véhicules. Des jeunes, qui ont flairé le créneau porteur sans l'aide de l'Ansej, investissent les rues des quartiers populaires et les cités et s'affairent à vous confectionner un sandwich de « choua » avec de la viande stockée par une température de 20°. La fumée certes alléchante attire les mordus des grillades qui prennent plaisir à s'offrir des brochettes pour le s'hour sans se poser de questions sur le manque d'hygiène qui pourrait les conduire directement aux urgences médicales. Comment les autorités peuvent-elles fermer les yeux sur ces

pratiques douteuses qui peuvent induire un gros problème de santé publique. Que fait-on du slogan « Un été sans intoxication » si on laisse agir en toute impunité ces rôtisseries à la sauvette. Encore de la vente informelle que l'Etat peine à éradiquer. Pis le nombre de vendeurs à la sauvette s'est multiplié laissant penser que le gouvernement a baissé les bras sur la décision de livrer la guerre aux marchands de l'informel.

Pourtant, en ce mois de Ramadhan, le ministère du Commerce a mobilisé une pléiade de contrôleurs pour le respect des prix subventionnés par l'Etat et veiller au respect des conditions d'hygiène et de conservation des produits périssables ainsi que les locaux de restauration. A

première vue, les petits vendeurs de brochettes ne figurent pas sur la liste noire des agents de la répression s des fraudes. Qu'il est loin le temps où les agents du bureau des services d'hygiène de l'APC déversaient du grésil sur le poisson quand les marchands s'obstinaient à le vendre après onze heures. Dieu que les bonnes traditions se perdent !

S. H.

EN 10 JOURS À CONSTANTINE

## 1,7 tonne de produits alimentaires avariés saisis

Une quantité de 1,7 tonne de produits alimentaires avariés a été saisie durant les dix premiers jours du mois de Ramadhan, et 250 commerçants ont été traduits en justice, a indiqué, hier, la direction du commerce et des prix (DCP). Ce bilan qualifié de « lourd », est « édifiant » quant aux efforts qui doivent être fournis durant le mois sacré où la vigilance « est plus que jamais de mise », a ajouté le chef du service qualité à la DCP, M. Yazid Denni, dans une déclaration à l'APS. Les contrôleurs de la qualité et de la répression de fraude ont eu à effectuer, durant la même période, 840 interventions, soldées par 164 contraventions et 160 procès-verbaux, a indiqué le même responsable, soulignant que des échantillons de produits de large consommation ont été, également, prélevés pour analyses microbiologiques. Les 250 commerçants poursuivis en justice auront à répondre, entre

autres, de diverses infractions comme l'absence d'hygiène, l'obstruction aux opérations de contrôle, le défaut de registre de commerce ou encore la vente de produits impropres à la consommation. M. Denni a rappelé que 45 brigades de contrôle ont été mobilisées à travers les 12 communes de la wilaya pour la réussite de ce programme « spécial Ramadhan » qui a pour objectif de « protéger les consommateurs contre les dépassements de certains commerçants, notamment durant cette période de grandes chaleurs ». Par ailleurs, les opérations menées durant la première décennie du mois sacré à Constantine, par les mêmes services de la DCP, se sont soldées par la fermeture de 19 locaux, en particulier des restaurants, des boucheries, des pâtisseries, des cafétérias et des commerces d'alimentation générale, a-t-on fait savoir.

L. B.

SECTEUR DES TRAVAUX PUBLICS

# Les orientations de Bouteflika

*En décortiquant le secteur des travaux publics, le chef de l'Etat, Abdelaziz Bouteflika, a appelé à davantage d'efforts pour promouvoir les aspects technologiques et celui de la formation des ressources humaines.*

PAR MOKRANE CHEBBINE

Intervenant à l'issue de l'évaluation du secteur, le président de la République a rappelé que «les progrès réalisés dans le domaine des infrastructures routières, aéroportuaires et portuaires, ont contribué au processus du développement national». Le chef de l'Etat, tout en se félicitant des grandes réalisations enregistrées par le secteur des travaux publics, a souligné que «la concrétisation de cet important programme appelle des actions liées au développement de la veille technologique, à la consolidation de l'outil national pour l'émergence de nouvelles capacités d'études et de réalisation performants et à l'amélioration de la qualification par la formation de la ressource humaine». Enfin, le président de la République a rappelé que «la modernisation de l'organisation des services de l'entretien des infrastructures, pour assurer la maintenance et la préservation dans les meilleures conditions de cet important patrimoine de la collectivité nationale, doit également constituer une préoccupation constante». Lors de l'entretien, le ministre des Travaux publics a exposé les actions menées au cours de la période 2010-2011, qui a été consacrée à l'achèvement des grands projets structurants (autoroute Est-Ouest et 2<sup>e</sup> rocade Sud d'Alger et la Transsaharienne), la préparation des conditions de lancement du nouveau programme et son engagement, la maturation des études pour les nouveaux projets structurants et le lancement des travaux des infrastructures maritimes et aéroportuaires. Aussi, il a été enregistré la réception des renforcements et des extensions des pistes, des aérodromes d'Adrar, Béni Abbès, Saïda, Oran, Ouargla et Tindouf ainsi que la livraison des ports de pêche de Stora (Skikda) et de Marsa Ben-M'hidi (Tlemcen).

## PLUS DE 112.000 KM DE RÉSEAU ROUTIER

En matière d'infrastructures routières, il a été mis en exergue que les efforts déployés au premier semestre 2011, ont permis au réseau routier d'atteindre un linéaire de 112.039 km. A la même date, les voies rapides (autoroutes et routes express) ont atteint 3.620 km.

Les travaux d'entretien et de réhabilitation ont concerné 7.286 km, dont 6.000 km pour les chemins communaux. Durant cette même période, il a été procédé au lancement de la réalisation de 8.661 km de travaux routiers, dont 335 km de routes express, une route de 620 km reliant Adrar à Tindouf, la route de Timimouine à El Bayadh sur 400 km et le parachèvement de la modernisation de la RN 43 reliant Béjaïa à Jijel sur 123 km, deux tronçons de la route transsaharienne d'un linéaire global de 350 km (Silet-Timiaouine/Silet-Tinzaouatine), le confortement ou construction de 617 ouvrages d'art, 50 projets d'infrastructures maritimes et 30 autres



Abdelaziz Bouteflika.

d'infrastructure aéroportuaires. Concernant les projets d'aménagement visant l'amélioration de la fluidité dans les grands centres urbains, il y a lieu de noter le lancement des travaux de réalisation du viaduc transrhummel de la ville de Constantine et du viaduc de la ville d'Annaba.

Dans le cadre de l'augmentation de la capacité du réseau routier d'Alger et de l'amélioration du niveau d'accessibilité

routière de la capitale, un programme de réalisation d'un viaduc autoroutier de 1.000 mètres/linéaires sur la radiale Oued Ouchaïah, devant permettre de relier cette voie à l'autoroute Est-Ouest, le dédoublement du Chemin de wilaya 149 devant servir de liaison à grande capacité entre Bordj-El-Bahri et Hammadi à hauteur de l'échangeur de la 2<sup>e</sup> rocade autoroutière d'Alger et celui du chemin de wilaya 121

devant servir de liaison à grande capacité entre Aïn-Taya et Khemis El Khechna ont été engagés.

Enfin, il est à signaler la création de deux établissements de formation et d'expertise, à savoir l'Ecole supérieure de management, le Centre national d'expertise de la qualité, ainsi que l'Ecole des métiers des travaux publics.

M. C.

## LAMPES À FAIBLE CONSOMMATION

# 750.000 unités distribuées à l'Est

PAR AHMED BOUARABA

Au total, 750.000 lampes à faible consommation d'énergie seront prochainement distribuées dans l'est du pays par l'Agence nationale pour la promotion et la rationalisation de l'utilisation de l'énergie (Aprue).

Selon la directrice de communication de ladite agence, Djaouida Himrane, il s'agit de la deuxième phase de l'opération Eco Lumière inscrite dans le cadre du Programme national de maîtrise d'énergie (PNME) pour la période 2010-2014 qui consiste à promouvoir auprès des ménages l'utilisation de lampes à basse consommation d'énergie (LBC) afin d'améliorer la performance de l'éclairage de leurs foyers et de réduire leurs factures d'électricité. Cette opération, qui sera lancée avec le concours d'Algérie Poste, concernera 16 wilayas de l'est du pays, à savoir Oum El-Bouaghi, Batna, Béjaïa, Tébessa, Sétif, Skikda, Tizi-Ouzou, Annaba,

Jijel, Guelma, Constantine, Bordj Bou-Arréridj, El Tarf, Khenchela, Souk Ahras et Mila. Mme Himrane a, dans ce sens, précisé que les LBC seront, désormais, disponibles au niveau des différents bureaux de poste des wilayas concernées pour un prix subventionné de 150 dinars la lampe. Parallèlement à la promotion de ces ampoules, les pouvoirs publics favorisent l'émergence d'une industrie nationale en la matière, notamment par le biais de facilitations et avantages financiers et fiscaux, explique Mme Himrane, ajoutant que le marché national de lampes pour utilisation domestique compte quelque 35 millions d'unités, soit une moyenne d'une lampe pour chaque citoyen. L'utilisation à grande échelle de LBC permettra d'économiser jusqu'à 50 millions de dollars par an d'électricité, rappelle-t-on. Notons, par ailleurs, qu'outre Eco Lumière, le PNME comprend quatre

autres opérations à savoir Eco bât, Alsol, Prop-air, Top industrie. Eco bât consiste à l'amélioration de l'efficacité énergétique des constructions. Alsol porte sur le montage de chauffe-eaux solaires, alors que Prop-air vise à promouvoir l'utilisation du GPL carburant par les particuliers et dans le secteur des transports, tandis que l'opération Top industrie porte sur la réalisation d'audits énergétiques dans le secteur de l'industrie, notamment les activités grosses consommatrices d'énergie comme la pétrochimie, le raffinage et la production de matériaux de construction (cimenteries, verreries, céramique). Rappelons que la première phase d'Eco Lumière a été lancée, en 2009, en partenariat avec Sonelgaz et portait sur la distribution de 250.000 LBC à travers 5 wilayas du Centre, Alger, Blida, Tipaza, Boumerdès et Médéa. L'Aprue compte, en outre, entamer dès début 2012 la distribution de ces lampes

pour le reste du pays (Centre, Ouest et Sud) avec une part de 750.000 lampes par région, l'objectif fixé par cette Agence étant de substituer progressivement les lampes traditionnelles par les LBC, selon la même responsable. Notons, enfin, que le projet de texte interdisant l'utilisation de lampes classiques est en cours de finalisation et prévoit, lui aussi, de remplacer progressivement ses lampes, informe-t-on de même source.

A. B.



ENIÈME RASSEMBLEMENT DE LEURS FAMILLES À ALGER

# Sort inconnu des otages algériens en Somalie

*Les familles des marins algériens du vraquier MV Blida, otage des pirates somaliens depuis janvier dernier, lancent un SOS face au sort incertain des leurs.*

PAR M. CHEBBINE

Hier, ils ont organisé un énième rassemblement à la Place des Martyrs dans la capitale, en guise de soutien moral et de mobilisation pour la libération de leurs frères, pères, fils et époux. Ils réclament des informations sur les leurs, en l'absence d'une communication institutionnelle susceptible de les reconforter et de soulager leur souffrance. La dernière sortie du ministère des Affaires étrangères remonte à près de dix jours, lorsque la rumeur sur l'éventuel décès d'un des marins algériens avait été démentie. Les autorités ont, également, rassuré que le contact est toujours maintenu pour une issue positive de cette affaire. Les protestataires se sont, également, rassemblés devant l'ambassade de Jordanie à Alger, pays affréteur dudit vraquier, sans pour autant parvenir à des solutions probantes.



Les familles des marins pris en otage toujours sans nouvelles des leurs.

Cette entrevue n'a fait qu'exacerber leur désarroi, puisque l'ambassadeur leur a fait savoir que l'affréteur du vraquier, Leadrow en l'occurrence, ne paiera pas la rançon puisque la Jordanie est signataire de la résolution 1904 des Nations unies interdisant le paiement de rançon, au même titre que l'Algérie d'ailleurs, initiatrice de cette résolution. La complexité de la situ-

ation réside en le paiement de la rançon exigée par les pirates de Somalie. Un dilemme crucial, l'Algérie étant le premier pays à avoir demandé, devant l'assemblée générale des Nations unies, la criminalisation du paiement de rançons dans les actes de prise d'otages. Pour cela, elle compte rester fidèle à son principe, estimant que le paiement de rançons signifie clairement

l'encouragement des criminels et le financement du terrorisme. C'est dans ce sens plus précis que le chef de la diplomatie algérienne, Mourad Medelci, avait appelé l'Afrique et la communauté internationale à se mobiliser pour mettre fin au terrorisme et à la piraterie qui déstabilisent la Somalie. Les 17 marins algériens, en compagnie d'autres, sont otages de pirates somaliens depuis le 1<sup>er</sup> janvier dernier. Les rares nouvelles qui parviennent font état de la détérioration de leur état de santé, au grand dam de leurs familles, qui multiplient les rassemblements et frappent à toutes les portes pour libérer les leurs. En attendant, les familles des otages algériens ne voient aucune solution en dehors de l'organisation de rassemblements cycliques dans la capitale. D'ailleurs, un autre sit-in sera organisé, dimanche prochain, devant le ministère des Transports à Alger, dans la perspective de mettre la pression sur les autorités et obtenir des informations sur les leurs en ce mois sacré de Ramadhan et à l'approche de la fête de l'Aïd.

M. C.

ATTENTAT PRÈS DE TIZI-OUZOU

## 2 morts et 2 blessés

PAR LOUNES BOUGACI

Un policier à bord d'un véhicule de la sûreté de la daïra d'Ath Douala a été tué lors d'une attaque menée, hier matin à 10h, sur la route Ath Douala-Tizi-Ouzou. Un chauffeur de bus, arrivé sur les lieux de l'attentat au même moment, a été également tué par balles. Un deuxième policier a été grièvement blessé au cours de la même attaque. Le chef de la sûreté de daïra qui se trouvait à l'intérieur du même véhicule de même qu'un troisième policier ont eu la vie sauve. C'est au niveau du lieu dit Tala Bounane que le véhicule

banalisé occupé par les quatre policiers a été pris pour cible par un groupe armé posté au niveau du chemin de wilaya 100, à moins de dix kilomètres de la ville de Tizi-Ouzou. Les policiers se dirigeaient vers le chef-lieu de la wilaya dans le cadre d'une mission professionnelle.

La veille, soit mardi en fin de journée, un violent accrochage a opposé un groupe de terroristes aux éléments des brigades mobiles de la police judiciaire dans la localité d'Ath Aïssi non loin de l'attentat d'hier. Il était 10h quand l'attention des policiers avait été attirée par la présence d'individus suspects. Le véhicule suspecté

a été signalé au niveau du chef-lieu de la commune d'Ath Aïssi, quelques minutes avant l'assaut. Les terroristes ont pris la fuite après avoir ouvert le feu. Durant plusieurs minutes l'échange de coups de feu a créé un climat de panique générale au sein des citoyens présents sur place. Lors de ce même accrochage, un citoyen, de passage, a été blessé alors que la circulation avait été coupée. C'est dans le maquis situé à la lisière de la région d'Ath Aïssi que l'attentat suicide de dimanche dernier aurait été préparé, a-t-on appris hier.

L. B.

APRÈS L'ATTENTAT À LA BOMBE AU CENTRE DE TIZI-OUZOU

## Promesse d'une prise en charge matérielle des victimes

La prise en charge psychologique et matérielle des victimes de l'attentat kamikaze, ayant ciblé, dimanche dernier, la première sûreté urbaine de la ville de Tizi-Ouzou, «avance à bon rythme», a indiqué la cellule de communication de la wilaya.

Concernant les personnes atteintes de traumatismes psychiques, la direction locale de l'action sociale a mobilisé une équipe de psychologues qui s'est rendue, dimanche et lundi, auprès de 50 familles résidant à la rue Lamali-Ahmed, pour s'enquérir de leur état de santé, a précisé la même source. Un enfant âgé de 6 ans et un

jeune homme de 24 ans, blessés lors de cet attentat, ont bénéficié d'une prise en charge psychologique à leur sortie de l'hôpital, de même que 14 personnes âgées entre 6 et 70 ans présentant des troubles psychiques, dont la perte d'appétit, le manque de sommeil, l'épuisement, la perte de conscience, tremblements, cris et maux de tête, a-t-on indiqué.

S'agissant des victimes dont les habitations ont été endommagées par l'explosion, la direction de l'OPGI, qui procède au recensement de ces habitations, a engagé huit bureaux d'études et quatre entreprises. Ces dernières, a-t-on ajouté à

la wilaya, ont entamé, mardi dernier, les travaux de réhabilitation des 32 appartements du bâtiment Djurdjura et de 48 autres situés sur la rue Lamali-Ahmed qui ont été les plus touchés. Les entreprises interviendront aussi au niveau des 60-Logements de la cité OPGI, de 117 autres au niveau du Bâtiment bleu. L'entreprise Sonelgaz procède, pour sa part, à la réparation et à la remise en service progressive des réseaux du gaz et de l'électricité, a-t-on constaté à la cité 48-Logements où des agents de cette société procédaient aux vérifications des compteurs.

R. N.

ATTENTAT À THÉNIA (BOUMERDÈS)

## Deux militaires tués et quatre autres blessés

Un soldat a été tué et cinq autres blessés dans l'explosion d'une bombe de fabrication artisanale dans les hauteurs de la commune de Thénia, à une quinzaine de kilomètres à l'est du chef-lieu de la wilaya de Boumerdès, apprend-on de sources sécuritaires.

L'explosion, qui a eu lieu vers 19h 45, a été entendue à plusieurs kilomètres à la ronde.

L'engin meurtrier a été dissimulé sous terre sur la route reliant le village Ouled Ali au chef-lieu communal et aurait été actionné par des terroristes embusqués non loin de là au passage d'un convoi des forces armées de l'ANP. L'attentat n'a pas été revendiqué, mais selon des sources, cet énième acte serait l'œuvre des terroristes activant sous la bannière de katibat Al Arkam écumant les maquis de la région depuis plusieurs années.

Les blessés ont été admis aux services des urgences de l'hôpital de Thénia et certains d'entre eux ont été transférés à l'hôpital militaire d'Ain Nâadja (Alger). Cet attentat a été perpétré moins de 48 heures après l'attentat kamikaze contre la sûreté urbaine de la wilaya de Tizi Ouzou. Une semaine auparavant, l'explosion d'une bombe artisanale sur la RN 12 à hauteur de la localité des Issers a fait deux blessés parmi les gendarmes. Cet attentat intervient, également, un mois après le double attentat kamikaze qui a ciblé le siège de la police de la ville de Bordj Ménaïel faisant deux morts et plusieurs blessés. La recrudescence de la situation sécuritaire, notamment en ce mois sacré de Ramadhan, inquiète les responsables et fait craindre aux citoyens le retour aux années de braise.

T. O.

RECU DE LA CRISE DE LOGEMENT

# L'optimisme de Nouredine Moussa

*Le ministre de l'Habitat et de l'Urbanisme, Nouredine Moussa a affirmé, mardi soir à Alger, que la crise de logement a été considérablement réduite dans de nombreuses wilayas du pays.*

PAR INES AMROUDE

« Il faut savoir que la crise de logement a été considérablement réduite dans de nombreuses wilayas du pays, à l'exception des grandes villes où la demande reste très forte », a-t-il indiqué lors d'une émission de la Télévision nationale, diffusée au lendemain de son audition par le président de la République, Abdelaziz Bouteflika.

Il a souligné, dans ce sens, l'intérêt particulier accordé par les pouvoirs publics aux régions sud du pays où de nombreux programmes de construction de logements sont en cours ou seront lancés incessamment.

Des rencontres, regroupant les autorités locales du Sud et les spécialistes de la construction et de l'urbanisme, ont été organisées afin de parvenir à construire des logements en nombre suffisant et avec une architecture prenant en considération la spécificité sociale et le climat de ces régions chaudes.

Selon lui, la "forte" volonté politique et l'expérience acquise par les entreprises algériennes ont permis de réduire les délais



de réalisation des logements qui sont passés de 10 ans à 2 ans seulement.

A une question sur la prise en charge de la classe moyenne en matière de logement, M. Moussa a indiqué qu'une stratégie était mise en œuvre pour prendre en charge l'ensemble des franges de la société et satisfaire ainsi la demande nationale.

Pour le ministre, les jeunes ont également des quotas déterminés par la réglementation en vigueur, relevant que 61% des programmes LSP et 31% des logements ruraux sont destinés à cette couche de la société. S'agissant des efforts consentis pour l'absorption de l'habitat précaire, M. Moussa a affirmé que "toutes les familles recensées en 2007, en tant qu'ayants droit, ont été relogées ou le

seront prochainement". Le recensement effectué au cours du 1<sup>er</sup> semestre 2007, relève l'existence de plus de 561.000 habitations précaires dont 380.000 à démolir. Dans ce cadre 89.000 familles ont été relogées et le reste le sera dans l'avenir, a-t-il ajouté. Interrogé sur la suppression de la formule location vente de l'AADL, le ministre a fait savoir que parmi les nombreuses raisons de cette suppression figure le financement du programme qui est passé du Trésor public à l'épargne publique.

« Lancé en 2001, le programme AADL a connu des problèmes et accusé beaucoup de retard dès le début. Après le séisme de 2003 il a fallu revoir toutes les techniques de construction de logements et introduire

la parasismique ce qui avait entravé la mise en œuvre du programme », a-t-il expliqué. Il a réitéré, en outre, que tous les postulants ayant eu l'accord de l'AADL et payé les droits de la souscription, ont eu ou auront leur logement, ajoutant que "la demande est tellement forte que physiquement elle équivaut la construction d'une ville comme Constantine, à titre d'exemple".

A une question sur les raisons du maintien du salaire maximum de 24.000 DA pour bénéficier d'un logement social, M. Moussa a expliqué que "malgré cette condition la demande est toujours forte en ce qui concerne la formule du social. Hisser le plafond des salaires des postulants à 30.000 DA ne fera qu'augmenter la demande".

Concernant la contestation de certains citoyens relogés dans des appartements exigus, il a indiqué que dans le but d'offrir le meilleur aux familles algériennes, il a été décidé en 2006 de renoncer à la construction des logements de 1 et de 2 pièces (F1 et F2).

I. A.

## ÉCHANGES EUROPÉENS

### Le pétrole en hausse

Les prix du pétrole se ressaisissent hier en cours d'échanges européens, mais la prudence restait de mise avant les chiffres hebdomadaires des stocks américains, dans un marché où les craintes sur un ralentissement de la croissance économique mondiale peinaient à se dissiper.

Le baril de Brent de la mer du Nord pour livraison en octobre, dont c'était le premier jour comme contrat de référence, s'échangeait à 110,27 dollars sur l'Intercontinental Exchange (ICE) de Londres, en hausse de 1,14 dollar par rapport à la clôture de mardi.

Dans les échanges électroniques sur le New York Mercantile Exchange, le baril de "light sweet crude" (WTI) pour livraison en septembre progressait de 97 cents, à 87,62 dollars.

L'annonce d'un coup de frein brutal de la croissance allemande, tombée à 0,1% au deuxième trimestre, avait notamment exacerbé les inquiétudes des opérateurs sur la résistance économique de la zone euro.

Si la prudence restait donc de mise parmi les opérateurs, les prix du baril étaient néanmoins soutenus mercredi par les estimations hebdomadaires de la fédération professionnelle américaine API.

Cette dernière a annoncé mardi soir une hausse de 1,7 million de barils des stocks de brut aux Etats-Unis, mais également une chute de 5,37 millions de barils des stocks d'essence sur la semaine achevée le 12 août.

Dans ce contexte, les investisseurs surveilleront les chiffres officiels du Département américain de l'Energie (DoE) attendus mercredi. Selon les analystes interrogés par l'agence Dow Jones Newswires, le DoE devrait faire état d'un recul de 600.000 barils des réserves de brut la semaine dernière, d'une chute de 1,2 million de barils des stocks d'essence, et d'une hausse de 500.000 barils des stocks de produits distillés (dont le gazole et le fioul de chauffage).

R. E.

## CHERTÉ DES PRIX DES PRODUITS ALIMENTAIRES

# Un danger persistant pour les pays en développement

La Banque mondiale est revenue à nouveau à la charge dans un rapport sur la flambée des prix des matières premières alimentaires et leur volatilité sur les marchés mondiaux, sur le danger persistant qui menace les pays en développement les plus pauvres.

Pour la Banque mondiale, les prix alimentaires mondiaux qui sont à des niveaux records et en proie à une volatilité persistante constituent, selon le rapport du groupe de la banque "Food Price Watch", une menace permanente pour les pays en développement les plus pauvres.

Première raison de cette menace, une sécheresse prolongée dans la Corne de l'Afrique, et en particulier les régions comme la Somalie en proie à des conflits et des déplacements de population, dans une situation d'urgence aggravée par des prix alimentaires qui frôlent leurs records de 2008.

Depuis trois mois déjà, la crise dégrade la vie et les moyens de subsistance de 12 millions de personnes et aurait provoqué la mort de 29.000 enfants de moins de cinq ans en Somalie, plongeant aussi 600.000 enfants de la région dans une situation précaire. Pour le président de la Banque mondiale Robert B. Zoellick, la Corne de l'Afrique, plus que tout autre région du monde est victime de la combinaison particulièrement délétère de prix alimentaires élevés, pauvreté et instabilité.

L'intervention de la Banque mondiale "à court terme prévoit par le biais de filets de sécurité pour les pauvres et les personnes vulnérables au Kenya et en Ethiopie notamment, avec un soutien à moyen terme à la reprise économique."

Par la suite, la BM envisage une aide à long terme en vue de favoriser la résistance aux sécheresses et introduire des pratiques agricoles intelligentes face au changement climatique. Le rapport précise que les prix alimentaires mondiaux relevés en juillet 2011 restent nettement plus soutenus sur une année. De façon globale, leur niveau est de 33% supérieur à celui de l'an dernier, des produits comme le maïs (+ 84 %), le sucre (+ 62 %), le blé (+ 55 %) et l'huile de soja (+ 47 %) contribuant à cette augmentation. Entre avril et juillet, les prix se sont établis à un niveau inférieur de 5% environ à la dernière flambée de février 2011, grâce à un léger recul des cours des céréales, des matières grasses et d'autres produits alimentaires comme la viande, les fruits et le sucre, précise encore la même source.

Ainsi, l'institution financière plaide pour une vigilance accrue, alors que les stocks mondiaux restent faibles et que l'instabilité attendue des cours du sucre, du riz et des produits pétroliers pourrait avoir dans les mois à venir des effets imprévisibles sur les prix alimentaires.

Autre facteur de crainte, les incertitudes

entourant l'économie mondiale et l'instabilité politique dans certains pays du Moyen-Orient et d'Afrique du Nord devraient entretenir à court terme la volatilité des cours du pétrole.

Dans cette optique, la Banque mondiale a mis en place un nouveau produit de gestion du risque, qui permettra de lever jusqu'à 4 milliards de dollars pour protéger les agriculteurs, les producteurs et les consommateurs des pays en développement face à la volatilité des cours des denrées alimentaires.

Le Programme d'intervention en réponse à la crise alimentaire mondiale (GFRP) soutient près de 40 millions de personnes, grâce à une aide de 1,5 milliard de dollars.

Pour la corne de l'Afrique, l'institution prévoit ainsi de fournir 686 millions de dollars d'aides, mais pour Robert Zoellick, qui a plusieurs fois appelé le G20 à faire de la crise alimentaire une priorité, la région a besoin en urgence davantage d'argent.

Le Groupe de la Banque mondiale appuie le Programme mondial pour l'agriculture et la sécurité alimentaire (GAFSP), qu'il a établi en avril 2010 (à la demande du G20) afin d'appuyer les plans mis en place dans les pays pour l'agriculture et la sécurité alimentaire et de favoriser les investissements en faveur des petits agriculteurs.

BLIDA, CINQUANTENAIRE DE LA MORT DE FRANTZ FANON

# Hommage grandiose au fils adoptif de l'Algérie

Voilà 50 années que Frantz Fanon, cette figure emblématique et incontournable de la lutte contre l'oppression colonialiste, nous a quittés. Un hommage grandiose lui sera rendu sur la terre qui l'a vu naître : Fort-de-France. Ses frères algériens seront présents pour un hommage appuyé.

PAR BOUZIANE MEHDI

Il faut bien dire que rien ne prédestinait Frantz Fanon, troisième garçon d'une fratrie de 6 membres, avec à leur tête un père notable, fonctionnaire des Douanes à Fort-de-France, à adopter corps et âme la cause algérienne.

C'est en 1944, en plein conflit mondial, qu'il décide de s'engager en tant que volontaire, cela au moment même où la révolte grondait en Martinique contre les pétainistes. C'est de cette époque que date sa première rencontre avec l'Algérie, terre qui deviendra sienne et qui l'adoptera comme l'un des siens.

Affecté dans une école d'officiers à Béjaïa, dans le nord-est algérien, il aura ainsi la triste occasion d'avoir un avant-goût de la situation lamentable dans laquelle végétaient ceux appelés péjorativement les "indigènes".

Il gagnera ensuite Oran avant d'embarquer avec les forces françaises libres d'Afrique du Nord vers ce qui était la métropole, où il fait la campagne militaire depuis Toulon jusqu'en Alsace, pays de sa grand-mère maternelle, il s'en sortira avec quelques blessures et beaucoup de nouvelles certitudes.

Ses divers biographes témoignent de cet homme d'exception que sa vie d'étudiant a été marquée par une boulimie intellectuelle exceptionnelle. Il s'essaya, en effet, à tous les genres littéraires y compris le théâtre et le journalisme. Il collabo-



ra d'ailleurs dans *El Moudjahid* quelques années plus tard.

Ses études de médecine l'amèneront fatalement à s'intéresser à la psychiatrie, lui toujours à l'écoute de la souffrance de l'âme humaine bien avant son corps, il finira par s'y spécialiser. Mais avant il décrochera un diplôme de médecine légale et de pathologie tropicale avant de se vouer à la psychiatrie ce qui ne l'empêchera pas de passer brillamment une licence de psychologie... Frantz Fanon a eu une vie certes courte, mais très riche. C'est au matin du 29 novembre 1953 à l'hôpital psychiatrique de Blida-Joinville qu'il occupera son premier poste de psychiatre en Algérie.

Le reste de sa trop brève existence (il décède de mort naturelle à l'âge de 35 ans), il le consacrera à la cause nationale et à ses frères Algériens. Voilà donc 50 années que Frantz Fanon, cette figure emblématique de la lutte contre l'oppression, nous a quittés. Un hommage grandiose lui sera rendu sur la terre qui l'a vu naître. En effet, en guise d'hommage se tiendra un congrès international de psychiatrie et d'addictologie du 24 au 26 octobre prochain à

l'Atrium à Fort-de-France en Martinique. Cela sera la meilleure des manières de rendre un hommage appuyé et mérité au docteur Frantz Fanon. Des spécialistes de renom doivent prendre part à ce rendez-vous au cours duquel seront abordés la vie et les faits marquants de ce résistant de la cause humaine et humaniste.

Une dizaine d'interventions ouvriront ce séminaire de psychiatrie, dont deux seront données par des praticiens algériens, alors que bon nombre d'autres universitaires algériens aborderont la thématique médicale, mise à l'ordre du jour, mais toutefois en y apportant l'inévitable touche "fanonienne", souligne-t-on.

Pour rappel, cet Algérien de cœur, qui a épousé, sans conditions, la cause nationale contre les affres du colonialisme, cet "inlassable avocat des damnés de la terre", comme on l'a souvent qualifié, aurait fêté ses 85 ans, le 23 juillet dernier. Tous les Algériens auront eu en son jour-anniversaire une pensée émue et reconnaissante à leur frère de cœur qui les a aidé à secouer le joug du colonialisme.

B. M.

TIPASA, CAISSE NATIONALE DE SÉCURITÉ SOCIALE

## Près de 600 dossiers traités à l'aide de la carte Chifa

Près de 600 dossiers ont été traités par la Caisse nationale de sécurité sociale (CNAS) de la wilaya de Tipasa depuis la généralisation, le 1er août, de l'utilisation de la carte Chifa et du tiers payant à toutes les catégories d'assurés. Lancé en mai 2008, pour la première fois au niveau national, notamment à Tipasa retenue comme wilaya pilote, le système de la carte Chifa a été élargi à toutes les catégories d'assurés sociaux en même temps que le tiers payant qui permet au bénéficiaire de la carte, depuis le 1er août, d'acheter ses médicaments gratuitement dans toutes les pharmacies conventionnées à travers le territoire de la wilaya. Depuis le début de l'opération d'élargissement, la CNAS, qui a reçu plus de 300 demandes

d'obtention de la carte Chifa, a traité 559 dossiers de remboursements de frais médicaux par carte électronique. Le problème auquel sont, encore, confrontés les assurés disposant de la carte avant le lancement de l'opération avait trait à l'activation de celle-ci auprès de l'agence du lieu de domicile afin qu'elle soit opérationnelle, ont indiqué des responsables de la CNAS, soulignant que cette opération d'élargissement du système s'achèvera au plus tard en 2013.

La nouveauté de ce système est qu'il permet, depuis le 1er août, à tout détenteur de la carte électronique, d'obtenir des médicaments dans n'importe quelle pharmacie de la wilaya quel que soit son lieu de résidence pour peu que celle-ci soit conven-

tionnée avec la CNAS. Ce qui est le cas pour 99% des 312 officines de la wilaya de Tipasa, ont-ils précisé.

Concernant la prise en charge par la carte Chifa des médicaments et autres produits pharmaceutiques, il a été rappelé que pour pouvoir bénéficier de la délivrance gratuite de l'ordonnance, celle-ci ne doit pas dépasser les 2.000 DA à raison de deux fois par trimestre. Selon des statistiques arrêtées au 31 juin dernier, les mêmes responsables indiquent que 150.925 cartes ont été éditées dans la wilaya, dont 143.337 (94,97%) ont été remises à leurs bénéficiaires, sur un nombre total de 314.289 assurés sociaux ouvrant droit à la carte électronique.

APS

TIZI-OUZOU

## Plus de 70 millions de lait de vache produits

Plus de 70 millions de litres de lait cru de vache ont été produits à travers la wilaya de Tizi-Ouzou durant les neuf mois de la présente campagne agricole, soit un écart positif de près de 3 millions de litres comparativement à la même période de la campagne précédente, selon les estimations de la Direction des services agricoles (DSA).

Cet accroissement de la production de lait est le résultat d'une multitude de facteurs, a indiqué le responsable de l'Organisation de la production et de l'appui technique (OPAT) au niveau de la DSA, citant, entre autres, l'évolution "significative" du cheptel bovin laitier, estimé actuellement à 40.477 têtes détenues par 1.219 éleveurs, concentrés pour la plupart dans la basse vallée du Sebaou, allant de Tadmaït à Fréha, considérée comme un bassin laitier de la région.

Le programme étatique de développement de la filière lait, les primes publiques incitatives à la production, la collecte et la transformation du lait ainsi que l'extension des superficies fourragères en irrigué ont été cités parmi d'autres facteurs ayant concouru à la hausse de cette production laitière.

Sur ce volume global de lait produit, il a été collecté près de 40 millions de litres, soit une augmentation d'environ 45% par rapport à la jauge collectée à la même période de la campagne précédente.

Les quantités de lait cru intégré dans la production du lait pasteurisé conditionné (LPC) sont plus de 8 millions de litres. Le reste du volume de lait collecté (32 millions de litres environ) a été utilisé par les transformateurs dans la fabrication des fromages, notamment les pâtes molles (camembert), dont la wilaya détient 80% du marché national.

CHLEF

## 270 projets financés par l'ANSEJ

Deux cent soixante-dix (270) projets de création de micro-entreprises ont été financés depuis janvier 2011 dans la wilaya de Chlef à la faveur du dispositif de soutien à l'emploi des jeunes, selon la Direction de l'Agence locale de soutien à l'emploi des jeunes (ANSEJ).

Ce nombre représente près de 50% des objectifs arrêtés initialement par cette structure estimés à 560 projets pour l'année 2011, a indiqué la même Direction, précisant que 300 autres projets sont en instance de financement.

La concrétisation de ces projets permettra de générer quelque 1.500 emplois, selon les estimations de la direction de l'agence locale.

L'ANSEJ de la wilaya de Chlef a fait état du dépôt de pas moins de 12.000 dossiers pour la création de micro-entreprises depuis janvier dernier, soit dix fois plus que ceux déposés durant toute l'année 2010, a indiqué la même direction, avant d'ajouter que plus de 90% de ces dossiers concernent l'activité du transport.

APS

TEBESSA, ENFANTS DE 8 À 12 ANS

## Les petits métiers font des émules

Agés de huit à douze ans, de nombreux enfants passent leurs journées dans les poubelles et décharges publiques pour ramasser du pain rassis, des métaux ou du plastique.

PAR BOUZIANE MEHDI

À Tébessa, ni le Ramadhan ni les chaleurs de l'été ne découragent ces adolescents à peine sortis de l'enfance. Ils vont tôt, de cité en cité, d'immeuble en immeuble, remplir vaillamment tout un sac de jute de morceaux de pain rassis destiné à être revendu à certains éleveurs car servant de complément à l'alimentation du bétail. Certains autres "collecteurs" se spécialisent dans les métaux ou les contenants en matière plastique, une activité qui a prospéré ces dernières années, à la faveur des industries de recyclages qui font appel à des fournisseurs, eux mêmes sollicitant ces jeunes qui essaient de profiter du gaspillage et de la surconsommation, en particulier durant le mois de jeûne, pour gagner un peu d'argent, indique l'APS. Agé d'à peine dix ans, le jeune B. Karim est élève dans un CEM



de Tébessa. Il arrive à gagner jusqu'à 100 dinars pour un sac de pain rassis et 2 à 3 dinars par kilogramme de métal. L'argent gagné, s'il n'est pas destiné à aider la famille aux ressources limitées, est simplement dépensé dans les salles de jeux électroniques. Certains jeunes collecteurs ramassent tout spécialement des bouteilles en plastique, propres et non détériorées,

pour être réutilisées dans la vente du lait "fermier" ou du l'ben, que l'on trouve dans certaines crémeries, sans étiquette d'origine, souligne l'APS. Des produits d'autant plus prisés durant le mois sacré qu'ils accompagnent, souvent, le mesfouf du s'hor, un couscous particulièrement fin, sucré, beurré et garni de raisins secs.

B. M.

ORAN, AÏD EL-FITR

## Arachides et fruits secs de plus en plus chers

Le marché des arachides et des fruits secs connaît une animation particulière à Oran à l'approche de l'Aïd el-Fitr où la demande sur ces produits entrant dans la préparation des gâteaux est significative, entraînant, de ce fait, une hausse de leurs prix. Ainsi, les magasins des fruits secs, sis au boulevard Mascara, à proximité de haï Medina Jdida, enregistrent une grande affluence des clients pour acquérir ces produits, commercialisés dans des boîtes ou vendues en nature. Ils proposent également des variétés d'arachides, d'amandes et de noix, qui sont utilisées dans la préparation des gâteaux de l'Aïd, auxquelles s'ajoute la pistache qui connaît une forte demande ces dernières années,

après la "prolifération" des gâteaux syriens et turcs à Oran. Les prix des arachides qui entrent dans la préparation de la "chamia" ou "qelb ellouz", décorant la table du mois sacré du Ramadhan et les plats de gâteaux de l'Aïd, varient entre 350 DA et 1.200 DA le kilogramme. Ils étaient cédés avant le Ramadhan entre 200 et 700 DA le kilogramme. Les cacahuètes, connues sous le nom de "foul soudani", constituent la moitié de la demande des consommateurs, en raison de son prix, permettant à la majorité des ménages de s'en procurer et de l'utiliser dans toutes les variétés de gâteaux, même ceux qui comportent des ingrédients essentiels, comme la pistache, les noix et les amandes, a déclaré un ven-

deur au niveau de ce boulevard, précisant qu'ils sont sollicités même par des commerçants des wilayas limitrophes. Selon un pâtissier à Oran, "les prix des arachides, salés ou torréfiés ont connu une hausse considérable à l'occasion de la saison estivale, où les fêtes se multiplient sans oublier le Ramadhan et l'Aïd". Compte tenu de la cherté des arachides, certaines familles recourent à l'utilisation des "arômes", qui dégagent des variétés de senteurs d'arachides et dont le prix ne dépasse pas 50 DA le petit flacon. D'autres familles oranaises préfèrent, enfin, la préparation de gâteaux traditionnels sans arachides, comme "kaak", "torno" et "ghribia".

SOUK-AHRAS, AGENCE NATIONALE DE SOUTIEN À L'EMPLOI DE JEUNES

## 3.753 dossiers déposés en 6 mois

Un total de 3.753 dossiers de porteurs de projets a été déposé durant le premier semestre 2011 auprès de l'antenne de Souk-Ahras de l'Agence nationale de soutien à l'emploi de jeunes (ANSEJ), a indiqué son directeur.

Ce chiffre représente cinq fois le nombre de dossiers déposés durant toute l'année 2010, a affirmé M. Abdelkader Bendif, attribuant cette augmentation aux mesures incitatives décidées par l'Etat et la réouverture de certains secteurs d'activités. Pas moins de 1.489 dossiers réceptionnés en 2011 ont été avalisés, tandis que 350 autres ont obtenu un accord bancaire, a

ajouté le même responsable, rappelant qu'en 2010, plus de 300 projets avaient été financés, permettant la création de 900 emplois.

Plus de 70% des projets concernent les secteurs des services et des transports, a encore indiqué M. Bendif, invitant les diplômés universitaires à se rapprocher des structures locales de l'agence pour créer des bureaux collectifs d'avocats, de médecins, de notaires et d'études grâce à des crédits pouvant atteindre 1 million de dinars, sans taux d'intérêt. Les diplômés des établissements de formation, en froid, mécanique, peinture, plomberie et électricité peuvent

également obtenir des crédits non rémunérés à hauteur de 500.000 dinars leur permettant d'acquérir des véhicules aménagés pour leurs activités, a ajouté le même cadre en indiquant que l'investissement dans le secteur agricole est également ouvert aux jeunes.

La commission de wilaya d'étude des projets d'investissements émanant des jeunes s'est réunie à 23 reprises durant le premier semestre 2011 avec une moyenne de quatre séances par mois, a encore indiqué le responsable de l'antenne de l'ANSEJ.

APS

RELIZANE

## Production record de carpes dans trois barrages

La pêche continentale pratiquée au niveau de trois barrages de l'ouest du pays a permis de réaliser, durant le premier semestre de l'année en cours, une production record de carpes dépassant les 325 tonnes, selon directeur de la pêche et des ressources halieutiques de Relizane. Ce responsable, qui dirige le secteur pour les wilayas de Mascara, Tiaret et Relizane, a indiqué que cette production, qui dépasse d'environ 100 tonnes la production enregistrée durant la même période de l'année écoulée, concerne deux variétés de carpes, à savoir la carpe à grande bouche et la carpe argentée. Cette hausse de la production des poissons d'eaux douces est due, selon le même Directeur, à l'intérêt porté à cette activité, notant que le nombre d'avantages accordés à la pratique de la pêche continentale est passé de six (06) l'année écoulée à onze (11) en début de 2011. Les bénéficiaires actives au niveau des barrages de Gargar, Sidi M'Hamed Benaouda de Relizane, Ouizert (Mascara) et du barrage Bekhedda de la wilaya de Tiaret. La production de carpes, où la région de Relizane est leader au niveau national, fait l'objet d'une forte demande de la part des citoyens et des hôtels de plusieurs villes comme Alger, Aïn Témouchent, Oran et Sidi Bel-Abbès, selon la même source qui a indiqué que le prix de la carpe varie entre 120 et 150 DA le kilogramme. La Direction de la pêche et des ressources halieutiques de Relizane a conclu une convention avec des entreprises spécialisées dans la conservation à Oggaz (Mascara), qui s'est soldée, en juin dernier, par une première expérience de conserves de carpes, qui seront commercialisées prochainement au niveau local. La capacité théorique de la ressource halieutique dans les barrages de Relizane, Mascara et Tiaret est estimée à environ 3.300 tonnes de différentes variétés de poissons, selon les estimations de la Direction de la pêche et des ressources halieutiques.

SETIF

## Campagne contre le commerce informel

Une vaste campagne de lutte contre le commerce informel au centre-ville de Sétif, où les trottoirs ont été squattés par des vendeurs ambulants, vient d'être lancée par les services de la Sûreté nationale. Selon le sous-lieutenant Abdelouahab Aïssani, de la Sûreté de wilaya, un dispositif de sécurité a été mis en place pour empêcher toutes activités commerciales non autorisées sur la voie publique, dans le centre-ville. Cette action cible notamment les trottoirs du marché couvert et sous les arcades de l'avenue 8-Mai 1945 où le phénomène du commerce informel a pris de l'ampleur, devenant source de nuisances pour les habitants et les commerçants de la cité. Un grand nombre d'agents a été mobilisé pour exécuter cette opération qui débute chaque jour avant la rupture du jeûne et se poursuit jusqu'à la matinée avec de fermes instructions destinées à éviter toute sorte d'heurts avec les vendeurs. L'opération, note le même officier, a éliminé les problèmes de mobilité des piétons empruntant les artères du cœur de Sétif, et qui étaient parfois contraints de partager la chaussée avec les voitures, gênant considérablement le trafic.

APS

LIBYE

# Les forces fidèles à Kadhafi tirent leur premier Scud

Les forces libyennes ont tiré un missile Scud pour la première fois depuis le début du soulèvement contre Mouammar Kadhafi en février, a annoncé Washington lundi, après l'avancée rebelle qui a isolé Tripoli.

Les insurgés, soutenus par l'aviation de l'Otan, ont pris deux villes stratégiques près de Tripoli ces derniers

MALTE

## Émeute dans un centre de rétention d'immigrés

Une émeute a éclaté mardi 16 août à Malte dans un centre de rétention d'immigrants, faisant 19 blessés, dont 15 policiers, 3 soldats et un immigrant, a annoncé la police maltaise, rapporte le journal Le Monde. La police anti-émeute a dû intervenir et utiliser des gaz lacrymogènes pour disperser les immigrants, principalement originaires d'Afrique subsaharienne, qui lançaient des pierres sur ses agents et qui mettaient le feu à des matelas et des poubelles. Vingt-trois personnes ont été arrêtées et devraient être déférées en justice durant les prochains jours. Les troubles avaient débuté tôt mardi matin dans le centre de détention de Safi quand deux immigrants ont grimpé sur le mur d'enceinte. Ils se sont assis sur une barrière métallique et ont protesté contre la poursuite de leur détention, après que leur demande d'asile humanitaire avait été rejetée. La manifestation a rapidement dégénéré. Certains détenus ont détaché des pierres du mur d'enceinte et se sont glissés à l'extérieur avant d'être arrêtés. D'autres ont cassé des lits à l'aide de barres de fer, puis ont allumé des feux en dénonçant le fait que leurs conditions étaient 'inhumaines' et en criant : 'Nous voulons la liberté !'

Selon un porte-parole du ministère de la justice, 722 des demandes d'asile déposées par 1.535 immigrants arrivés à Malte et fuyant l'instabilité en Libye et en Tunisie depuis le début de l'année ont été examinées. 574 ont été acceptées, et 148 autres refusées

jours, coupant le ravitaillement de la capitale et ne laissant que peu d'options au colonel Kadhafi s'il veut rester au pouvoir.

Le missile Scud a été tiré dimanche matin d'un endroit situé à 80 km à l'est de Syrte, a dit un responsable du Pentagone. Il est tombé dans le désert à l'est du terminal pétrolier de Brega, là où est la ligne de front orientale vers la Cyrénaïque, a rapporté l'agence Reuters.

Depuis le début de la guerre, les forces fidèles à Mouammar Kadhafi ont utilisé des roquettes Grad de moyenne portée mais pas leurs Scud, d'une portée d'environ 300 km et que la Libye a achetés à l'Union soviétique et à la Corée du Nord, selon le site spécialisé Global Security. Les missiles libyens "sont vieux et souffrent probablement de problèmes de maintenance", croit savoir Global Security. Les stocks de missiles Scud ont néanmoins été les cibles des premières frappes aériennes de l'Otan, qui ont débuté fin mars.

Au quartier général des rebelles, à Benghazi, on estime que Kadhafi abat ses dernières cartes. "Il est fou", a dit Mohammed Zaouaoui, directeur de la communication des rebelles.

"Nous ne pouvons pas empêcher les (tirs de) missiles Scud mais l'Otan le peut. L'Otan dispose de la technologie nécessaire pour les détecter", a-t-il ajouté.

Dans une intervention téléphonique à peine audible à la télévision nationale, le "guide" libyen a une nouvelle fois appelé lundi ses partisans à prendre les armes.

Les rebelles se sont au contraire approchés de Tripoli ce week-end. Ils ont pris le contrôle de Zaouïah, la principale ville à l'ouest de Tripoli. Ils ont ensuite revendiqué la prise de Gariane, à 80 km au sud de Tripoli, et Sourmane, à l'ouest de Zaouïah.

Des responsables du gouvernement libyen ont démenti la perte de Zaouïah mais reconnu que des insurgés étaient entrés dans Gariane.

"Kadhafi est isolé. Il est coupé du monde extérieur", a dit un porte-parole des rebelles du djebel Nefoussa, Abdoulrahman, à Reuters.

"Les forces anti-Kadhafi, effectivement,



contrôlent les approches de Tripoli", a dit mardi le porte-parole de l'Otan à Bruxelles, le colonel Roland Lavoie, selon qui les troupes gouvernementales "auront désormais du mal à être ravitaillées et à poursuivre leurs opérations".

Les Etats-Unis, qui se montraient peu optimistes ces derniers temps sur le conflit libyen, se sont félicités lundi des récents progrès militaires enregistrés par les rebelles.

Mardi matin, des combattants de Mouammar Kadhafi étaient toujours dans les faubourgs à l'est de Zaouïah, sur la route de Tripoli, ont dit des rebelles. Des "snipers" opèrent également du haut des immeubles autour de la place des Martyrs.

A Benghazi, Moustafa Abdeldjeïl, chef du Conseil national de transition qui représente les rebelles, a affirmé, par ailleurs, que le CNT n'était en négociations, "que ce soit directes ou indirectes", ni avec des représentants de Kadhafi ni avec l'émissaire de l'Onu, comme le bruit en a couru durant le week-end. Brega et Zaouïa sont

encore entièrement sous contrôle des forces gouvernementales

Le porte-parole du gouvernement libyen, Moussa Ibrahim, a affirmé que les villes pétrolières Brega et Zaouïa "sont encore entièrement contrôlées" par les forces gouvernementales, ont rapporté mercredi des médias.

Le porte-parole a démenti toute prise de contrôle par les rebelles de ces deux villes et reconnu toutefois que ces derniers avaient pénétré dans certains quartiers de Sabratha et de Salman, deux villes situées à environ 60 km à l'ouest de la capitale Tripoli.

En outre, M. Ibrahim a indiqué que les forces gouvernementales contrôlaient encore les zones clés de Misrata.

Il a également fait savoir que les deux camps s'étaient livrés "une bataille acharnée" ces derniers jours à Gharyan, une ville située sur l'axe de circulation principal reliant Tripoli aux montagnes de Nafoussa

RI/ Reuters et APS

PALESTINE

## Mahmoud Abbas poursuivra la coopération avec les Etats-Unis



Le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas a assuré, mardi lors de sa visite en Bosnie, que les

Palestiniens poursuivront la coopération avec les Etats-Unis, malgré que ces derniers menacent de mettre leur veto à l'ONU contre la demande d'adhésion d'un Etat de Palestine. "Nous allons continuer à travailler avec eux, nous allons continuer à traiter avec eux", a affirmé M. Abbas, interrogé sur l'opposition de Washington à l'initiative palestinienne auprès de l'ONU, lors d'une conférence de presse dans la capitale bosnienne Sarajevo.

"Les Américains et les pays européens, tous, nous aident et travaillent avec nous. Alors, nous n'entendons pas les affronter", a ajouté le président palestinien.

M. Abbas a tenu ces propos avant son départ de Sarajevo, où il s'était rendu dimanche dans le cadre des efforts pour mobiliser du soutien international à la

demande palestinienne d'adhésion à l'ONU.

Samedi, le ministre palestinien des Affaires étrangères, Riyad Al-Malki, a déclaré que la demande d'adhésion de la Palestine aux Nations unies sera déposée le 20 septembre par le président Abbas.

Faute de perspective sérieuse de reprise des négociations de paix avec Israël, dans l'impasse depuis près d'un an en raison notamment de la poursuite de la colonisation, les Palestiniens comptent demander en septembre prochain à l'ONU l'admission en son sein de l'Etat de Palestine.

De nombreux pays ont apporté leur soutien à ce projet palestinien, sauf les Etats-Unis, alliés d'Israël, qui ont menacé de mettre leur veto pour bloquer la requête palestinienne.

APS



رمضان كريم

Ramadhan  
karim



# MIDI



## Pour la création d'une académie scientifique musulmane

*La solution serait de tenter de redonner au Coran et à la langue arabe le caractère fondamental qu'ils avaient dans notre enseignement originel, tout en mettant à profit l'expérience acquise par les méthodes modernes d'enseignement, et les diverses critiques destinées à relever les erreurs contenues dans nos méthodes traditionnelles. Nous ne devons pas craindre les reproches mis au compte de la méthode mnémonique.*

Page 12

## Ibn Khaldoun : biographie

*Abd al-Rahman ibn Muhammad Ibn Abou Bakr Ibn Al-Hasan, surnommé Ibn Khaldoun, naquit en Tunisie en l'an 732 de l'Hégire dans une famille arabe de la lignée du compagnon Wâil Ibn Hajar, originaire d'une tribu yéménite établie à Hadramaout.*

Page 13



## Recettes du jour

Page 14

Soupe aux  
gombos



Salade  
d'aubergines



Boulettes  
de viande  
au foie à  
l'œuf fritt



## Sentence coranique

"Ô vous croyants! Soyez stricts dans vos devoirs envers Dieu et soyez des témoins équitables. Et que la haine pour un peuple ne vous incite pas à être injuste. Pratiquez l'équité: cela est plus proche de la piété. Et craignez Dieu. Car Dieu est certes Parfaitement Connaisseur de ce que vous faites.

(Sourate 05 Verset 18)

# Pour la création d'une académie scientifique musulmane

(Suite V)

La solution serait à mon sens de tenter de redonner au Coran et à la langue arabe le caractère fondamental qu'ils avaient dans notre enseignement originel, tout en mettant à profit l'expérience acquise par les méthodes modernes d'enseignement, et les diverses critiques destinées à relever les erreurs contenues dans nos méthodes traditionnelles. Nous ne devons pas craindre des reproches mis au compte de la méthode mnémotecnique.

En fait, il n'est en aucun cas possible de se passer du recours à la mémoire. Un proverbe arabe ne dit-il pas : "Apprendre jeune, c'est comme graver sur pierre." ? Car il est bien connu que la mémoire est beaucoup plus fidèle et plus réceptive à l'âge de la jeunesse. Ce qui est répréhensible à juste titre c'est le "parceurisme" sans intelligence et la mise à l'écart de la critique et de l'analyse. La faculté d'analyse et de critique n'est en rien inhibée par les procédés mnémotecniques. Ce qui, réellement, arrête nos développements, c'est la proscription de l'esprit critique par des enseignants qui ne le tolèrent pas chez leurs élèves et les habituent au contraire, à des travaux de copie textuelle ou à des questions-réponses toutes préparées en classe. Nous voyons bien comment les Occidentaux font apprendre par cœur à leurs enfants des morceaux choisis de leur littérature, et ensuite les exercent à lire différents commentaires à leur sujet, et les entraînent à débattre des problèmes soulevés, à émettre leurs opinions propres, tout ce qui, en bref, cultive l'esprit et la forme au raisonnement et à la réflexion.

Ibn Khaldoun a d'ailleurs consacré dans ses prolégomènes un chapitre des plus importants à la pédagogie, dans lequel il s'en est pris aux Maghrébins dont la méthode reposait essentiellement sur l'apprentissage du Coran par cœur, de son orthographe. Il a dénié à cette méthode toute efficacité pour l'acquisition de l'éloquence. Il a dit notamment : "En se limitant à l'étude du Coran seul, ils (les Maghrébins) n'ont pu acquérir l'art du discours. La connaissance seule du Coran n'engendre généralement pas cet art, car on ne pense jamais à imiter le texte coranique, donc à son style. Or, les Maghrébins n'ont pas d'autre source d'inspiration".

Cependant, Ibn Khaldoun a bien pris la précaution



de dire "généralement" et d'autres sources d'inspiration" car, selon lui, pour tirer réellement profit du style sublime du Coran, il faut au préalable acquérir les moyens de sa compréhension tels que la connaissance de la poésie, de la littérature et la maîtrise de la langue arabe.

Comme Ibn Khaldoun n'épouse pas la théorie des Mu'tazila sur la spécificité de l'Idjâz du Coran : Al-Sorfah et que, d'autre part, le défi (Al-Mu-Djizah) ne pouvant être logiquement que global, l'emploi par

Ibn Khaldoun du terme "en général" ne laisse d'autre interprétation que celle que nous donnons. Tout autre nous conduirait à une contradiction en vertu du style incomparable du Coran.

Aussi, l'argument d'Ibn Khaldoun pourrait ne pas satisfaire certains lecteurs du Coran qui soutiennent que l'éloquence peut-être conférée par la seule étude du Coran par cœur et son orthographe.

(Suivra)

## Pour qui lis-tu tes psaumes, David ?

"Sa mère l'a porté en allant d'affaiblissement en affaiblissement. Son sevrage se fait au bout de deux ans. Rends grâce à Moi et à tes géniteurs ! C'est à Moi qu'aboutit toute destinée"

Ceux qui ont eu l'occasion de lire le journal *Midi Libre*, de mardi dernier, ont dû être certainement choqués, par l'un des titres portés à sa une. Un jeune homme qui frappe sa mère, sans aucune hésitation ni le moindre scrupule, à l'égard de la femme qui l'a portée pendant neuf mois. Après l'avoir dorloté et choyé sa vie durant, il ose commettre l'infâme, en levant sa main sur la maman que le Seigneur a béni, jusqu'à soumettre le paradis à ses pieds. "Le paradis est sous les pieds des mamans". "Ô prophète de Dieu conseille-moi qui dois je respecter le plus mon père ou ma mère". Un jour un homme est venu voir le messager de Dieu pour se vanter d'avoir remboursé complètement sa dette envers sa maman et commence à raconter les faits et gestes accomplis envers elle. "Voilà ô prophète ma mère est malade et handicapée, c'est moi qui la déplace, c'est moi qui la transporte sur mon dos quand elle a envie de changer de place ou de voyager. C'est pareillement moi qui lui lave ses vêtements et lui prépare à manger, c'est aussi moi qui lui fait office de nourrice et la purifie. C'est ce qu'elle me faisait tout au long de mon enfance, n'est-ce pas ô messager de Dieu ?" En effet répondit le prophète, "à la seule différence que ta mère, elle, faisait cela en priant constamment Dieu, de te préserver et de te prêter longue vie, tandis que toi, tu fais tout cela, mais dans ton for intérieur, tu cherches à l'en débarrasser, c'est pourquoi tu prie Dieu, pour qu'elle meurt et disparaisse".

Dans la tradition du prophète, nous trouvons beaucoup d'autres exemples qui montrent la place sacrée, qu'occupe la maman dans la religion musulmane, à telle enseigne qu'aux yeux de l'Islam, l'obéissance à la mère vaut trois fois l'obéissance au père, en matière de rétribution. Un jour un Bédouin est venu voir le prophète et lui demanda, auxquels de ses deux parents il doit obéir le plus ? "Ta mère". Puis qui ? "Ta mère". Puis qui ? "Ta mère". Puis qui ? "Ton père", répondit le messager de Dieu.

## Jugez-en !

Après la mort de notre prophète, les musulmans ont continué à traiter les adeptes des autres religions avec tolérance et respect. Les Etats islamiques sont devenus la maison sûre et libre des juifs et des chrétiens.

Après la conquête de Jérusalem, Omar rassura les chrétiens qui craignaient d'être massacrés en leur expliquant qu'ils étaient en sûreté. Il visita même leurs églises et déclara qu'ils pourraient continuer à pratiquer leur culte librement.

En 1099, quatre siècles après la conquête de Jérusalem par les musulmans, la ville fut envahie par les Croisés, qui passèrent tous les habitants musulmans au fil de l'épée. Pourtant, allant à l'encontre de ce que craignaient les chrétiens, Saladin, le général musulman qui s'empara de Jérusalem en 1187, ne fit de mal à aucun civil et défendit à ses soldats le pillage. D'ailleurs, il permit aux citoyens chrétiens de prendre tous leurs biens et de quitter la ville en sécurité. Les périodes du règne des Turcs Seljukides et de l'Empire ottoman ont été également marquées par la tolérance et la justice de l'Islam. Comme chacun le sait, les juifs, expulsés de l'Espagne catholique, trouvèrent la paix recherchée sur les terres de l'Empire ottoman, où ils se sont réfugiés en 1492. Le Sultan Mehmed, le conquérant d'Istanbul, a également donné aux juifs et aux chrétiens leur liberté religieuse

(suivra)

## Naissance et jeunesse

Abd al-Rahman ibn Muhammad Ibn Abd Bakr Ibn Al-Hasan, surnommé Ibn Khaldoun, naquit en Tunisie en l'an 732 de l'Hégire dans une famille arabe dans la lignée du compagnon Wâ'il Ibn Hajar, originaire d'une tribu yéménite établie à Hadramaut.

Ses ancêtres vinrent s'installer à Carmona en Andalousie. Son aïeul, Khâlid Ibn 'Uthmân fut le premier à entamer cette émigration et fut dès lors surnommé "Khaldoun". Son père était très éclairé et avait choisi de se consacrer uniquement à l'étude du fiqh et des lettres.

Ibn Khaldoun fut élevé en Tunisie et commença à mémoriser le Saint Coran et à apprendre sa psalmodie. Il reçut ses enseignements sur les sciences arabes et légitimes ainsi que la langue arabe grâce à son père qui tint, en outre, à ce que son fils reçoive l'éducation des savants les plus compétents à cette époque. Ibn Khaldoun fit ses débuts dans la carrière de l'administration qu'il embrassa pendant longtemps.

## Ses déplacements

Ibn Khaldoun quitta la Tunisie pour aller s'installer en Algérie à Biskra qu'il abandonna pour Constantine où il laissa sa famille pour aller se fixer à Fès où prospérait alors le centre intellectuel le plus brillant du Maghreb. Il s'y consacra à l'étude, à la lecture et au commerce des savants maghrébins et andalous et fréquenta assidûment les bibliothèques du Fès pour compiler des livres et satisfaire son goût pour la science. A cette époque, il esquissa les prolégomènes *Muqaddima* de son ouvrage intitulé *Kitâb Al-Ibar*.

Ibn Khaldoun partit d'abord pour l'Andalousie, puis vint s'établir en Algérie où il occupa les fonctions de chambellan. Il faisait des sermons dans la mosquée d'Al-Qasaba où il enseignait, outre sa carrière politique.

Sept ans après, il s'expatria, accompagné de sa famille, à Tlemcen, puis retourna de nouveau à Fès où il résida pour s'appliquer à la recherche et l'enseignement. Après cela, il regagna, seul, l'Andalousie, se dirigea vers Grenade qu'il quitta pour retourner au Maghreb.

Ibn Khaldoun retrouva sa famille à Tlemcen. Pendant cette période, il s'employa à la composition et à la lecture, puis peu après il se rendit au château d'Ibn Salâma en Algérie où il demeura quatre années. Durant cette période de stabilité, il se mit à composer son ouvrage *Kitâb Al-Ibar* qu'il remania et retoucha dans la suite, tout en y annexant son *Histoire universelle*. La *Muqaddima* ou *Prolégomènes*, fut l'œuvre la plus considérable de notre historien et sociologue. Il disait en parlant de son travail « C'est là que j'ai commencé à rédiger ce livre et que j'ai achevé *La Muqaddima* avec son caractère original et inédit qui la distingue et qui m'a été inspiré par cette *khalwa* ». Il retourna, en fin de compte en Tunisie, où il enseigna dans la grande université de Zéitouna.

## Séjour au Caire

En l'an 784 de l'Hégire, Ibn Khaldoun se décida à aller en pèlerinage. Il prit alors la mer pendant quarante jours avant de débarquer à Alexandrie. Ce fut dix jours après l'intronisation du sultan Azh-Zhâhir Barqûq. N'ayant pas pu accomplir le hajj à cette année, il se dirigea au Caire où il fut entouré par des foules d'étudiants. Il consentit donc à ensei-

## Question du jour

Parmi les versets les plus mystérieux et les plus énigmatiques dans le Coran et auxquels presque tous les exégètes n'ont pas trouvé de réponses rationnelles il y a le verset qui parle de l'utilisation de cordes pour pouvoir monter au ciel.

Abdallah H. (Djelfa)

Tout cet ensemble tournera en même temps que la terre et sera immobile par rapport au point d'ancrage. Il reste à compléter l'installation par des ascenseurs qui feront la navette entre la terre et la base spatiale, assemblée hors de l'attraction terrestre. Un tel ensemble permettrait d'acheminer avec moins de risques et de dépense d'énergie, les cosmonautes et les équipements vers la station spatiale, à partir de laquelle pourront être organisées des missions d'exploration plus lointaines.

Si, durant longtemps, l'idée paraissait utopique, puisqu'il n'existait pas de matériau suffisamment résistant, aujourd'hui l'apparition des nanotubes en carbone, issues de la nanotechnologie, et utilisant notamment les fullerènes, lui a redonné un crédit certain. Ainsi l'Agence spatiale européenne (ESA), de même que la Nasa, mais aussi Google, s'intéressent désormais sérieusement à ce projet et lancent des études de maturation pour juger de la viabilité du projet. Brad Edwards, de la fondation californienne Eureka



gner à la mosquée d'Al-Azhar où il fut tenu en haute estime, comme il fut favorisé par le sultan Barqûq. Une fois fixé à Caire, il chercha à y amener sa famille, mais le sultan régnant en Tunisie, afficha son refus pour qu'Ibn Khaldoun réintègre sa patrie. Celui-ci se servit de l'entremise du sultan Barqûq qui intercédait en sa faveur auprès de son homologue tunisien.

Ibn Khaldoun fit alors partie du corps enseignant de l'école dite "Al-Amhiya", située à proximité de la mosquée de Amr Ibn Al-As, puis devint le grand cadi pour les tenants de l'école malékite en Egypte. A cette époque sa famille, ayant quitté la Tunisie, embarqua à bord d'un navire qui fit naufrage sous l'effet d'une bourrasque. La mort de tous les membres de sa famille l'attrista horriblement et le rendit incapable d'exercer ses fonctions desquelles il demanda congé. Il ne trouva de consolation que dans le retour à l'érudition, l'enseignement, la recherche et la rédaction.

Durant un séjour de presque 24 ans, Ibn Khaldoun ne quitta le Caire que trois fois seulement dont la première pour l'accomplissement du hajj, la seconde, pour la visite du Jérusalem et la dernière, pour la rencontre de Tamerlan en Syrie.

## Ouvrages...

Ibn Khaldoun légua à la postérité un nombre réduit de chefs-d'œuvre dont : *Kitâb Al-Ibar* (Livre des considérations sur l'histoire des Arabes, des Persans et des Berbères) *Muqaddima* : Il est resté célèbre grâce à son œuvre historique qui a fait de lui l'un des meilleurs théoriciens arabes. Son projet s'inscrit en effet dans une double perspective : un panorama général des sciences et une saisie globale du phénomène social, l'histoire venant prendre, au sein de l'un et de l'autre, la place d'une discipline privilégiée, dépositaire des lois qui régissent l'apparition et le déclin des civilisations.

Il fut le véritable fondateur de la sociologie et exposera les règles de "Ilm Al-Imrân" (la Science de la civilisation)

et celles de l'Histoire.

## Sa mort

Au mois du Ramadhan de l'an 808 de l'Hégire, il meurt en Egypte où il sera enterré. Philosophe historien et précurseur de la sociologie moderne, Ibn Khaldoun est l'une des figures les plus marquantes de la civilisation arabo-musulmane.

Pierre lepape, journaliste dans le *Monde diplomatique*, affirme en parlant d'Ibn Khaldoun : "Son immense culture et sa curiosité intellectuelle insatiable lui permettent de brasser les apports les plus divers, arabes, grecs, hébreux, perses, berbères, romains, byzantins, dans une synthèse ordonnée. Mais en même temps, sa pensée rompt à ce point avec l'horizon d'attente de son époque, elle propose une logique d'interprétation si différente des catégories traditionnelles, si "moderne", qu'elle ne pénètre pas dans les débats savants, politiques, religieux et philosophiques de son temps. Elle parle en revanche au nôtre."

Il est décrit par Arnold Toynbee comme étant celui qui "a conçu et formulé une philosophie de l'Histoire qui est sans doute le plus grand travail qui ait jamais été créé par aucun esprit dans aucun temps et dans aucun pays." Enfin, il est très intéressant de noter ses citations suivantes, et qui illustrent son esprit critique et la modération de sa pensée

"Le comportement autoritaire dans l'éducation est à la source de paresse et handicap mental dans l'acquisition des valeurs et des savoir"

"Celui éduqué par la violence perd le sens créatif, perd toute activité d'esprit et s'enfoncé dans les mensonges et la délinquance"

"L'utilisation de la méthode inductive comme approche pédagogique"

"Le vaincu s'identifie à son vainqueur dans son comportement, ses traditions, ses valeurs et sa culture" (le vaincu est souvent une personne, un peuple, une nation ou encore une civilisation)

Il fut le véritable fondateur de la sociologie et exposera les règles de "Ilm Al-Imrân" (la Science de la civilisation)

Il fut le véritable fondateur de la sociologie et exposera les règles de "Ilm Al-Imrân" (la Science de la civilisation)

Il fut le véritable fondateur de la sociologie et exposera les règles de "Ilm Al-Imrân" (la Science de la civilisation)

Il fut le véritable fondateur de la sociologie et exposera les règles de "Ilm Al-Imrân" (la Science de la civilisation)

Il fut le véritable fondateur de la sociologie et exposera les règles de "Ilm Al-Imrân" (la Science de la civilisation)

aériens ou même aux catastrophes naturelles. Mais dans tous les cas, sa dangerosité serait infiniment moindre que les engins balistiques conventionnels, avec un coût de fonctionnement sans commune mesure. Des calculs ont été effectués, et ont démontré que le câble de nanotubes en question devrait mesurer environ un mètre de large, être aussi mince qu'une feuille de papier, et être apte à supporter une pression d'environ 63 GPa, c'est-à-dire une pression équivalente à celle opposant 100.000 personnes de chaque côté.

Initialement au stade de fantasme, puis de science-fiction, les récentes études sur les nanotubes ainsi que l'étude de faisabilité de la Nasa rendent de plus en plus crédible la réalisation à terme d'un tel système. En effet, les processus de fabrication de nanotubes en grande quantité commencent à voir le jour, et la résistance des matériaux constitués de nanotubes devient de plus en plus grande.

M. G. (Suivra)

## TESTEZ VOS CONNAISSANCES

# Quiz N° 13

1) Les révélations se faisaient :	2) Des parties d'une même sourate étaient parfois révélées à des moments et des lieux différents :	3) La révélation du Coran s'est étalée sur :
a). Par sourate	a). Vrai	a). 10 ans
b). Par 2 versets	b). Faux	b). 15 ans
c). De manière variable		c). 19 ans
d). Par six sourates		d). 23 ans

Réponse quiz précédent : Q1 : c - 29 Q2 : c - 4 Q3 b - faux



رمضان كريم

# Ramadhan karim



14

MIDI LIBRE

N° 1350 | Jeudi 18 août 2011

## Citation du jour

«Je connais le chemin : il est étroit, comme le fil d'une épée. Je me réjouis si je parviens à le suivre. Je pleure si j'en dévie. Car Dieu nous dit : "Seul celui qui essaie de suivre le chemin ne périra jamais»

[Gandhi]

## Cigares aux kefta



### Ingrédients

1 oignon moyen finement haché  
3 c. à soupe d'huile  
750 g de viande hachée  
1 pincée de cannelle moulue  
1 pincée de quatre-épices  
Gingembre moulu  
Persil frais haché  
5 œufs  
Des diouls  
180 g de beurre fondu

### Préparation :

Pour la farce : faire frire l'oignon, ajouter la viande, mélanger bien et assaisonner. Remuer pendant 10 à 15 min avec une spatule de bois jusqu'à ce que la viande soit cuite et bien écrasée. Ajouter le persil. Battre

légèrement les œufs dans un bol et les verser sur la viande. Faire cuire en remuant 1 ou 2 minutes jusqu'à ce que l'appareil soit crémeux. Vérifier l'assaisonnement. Couper chaque feuille de dioul en trois rectangles égaux. Les disposer les uns sur les autres et couvrir d'un linge humide.

Badigeonner un rectangle de beurre fondu.

Déposer une c. à café d'appareil sur une largeur, relever le bord et les coins et rouler le cigare. Beurrez un plat allant au four et placez-y les cigares. Badigeonnez avec le beurre fondu et faire dorer au four pendant 25 à 30 min. Servir chaud.

## Rose au miel

### Ingrédients :

1 verre à eau d'huile  
1 yaourt nature  
1 verre à eau de semouline  
1 oeuf  
125 g de margarine  
1 sachet de sucre vanille  
1 demi sachet de levure chimique  
1 c. à soupe de vinaigre  
1 pincée de sel  
Farine  
1 poignée de fruits sec (pistaches, amandes, noix,...) aux choix

### Pour le sirop:

3 verres d'eau  
1 verre de sucre  
Le jus d'un demi citron

### Préparation :

Commencer par préparer le sirop. Mettre les ingrédients dans une casserole et mettre à cuire.

Dans un saladier, verser l'huile, le yaourt, la semouline, l'oeuf, la margarine, le vinaigre, le sel, et mélanger bien à la main. Ajouter le sucre la levure et la farine tamisée petit à petit, (on



doit obtenir une pâte souple.) Partager la pâte en 3-4 boules et couvrir d'un film plastique. Prendre une boule de pâte, fariner bien le plan de travail, et étaler à l'aide d'un rouleau, couper des ronds à l'aide d'un verre.

Poser 6 ronds, puis rouler, couper en deux, mettre un fruit sec au centre et poser sur une plaque. Préchauffer le four 200°C et enfourner environ 20-25mn, jusqu'à ce que les roses dorissent. Arroser les roses chaudes de sirop (refroidi).

Conseil : Pour obtenir de plus petites roses, poser 4 ronds au lieu de 6.

## Soupe aux gombos

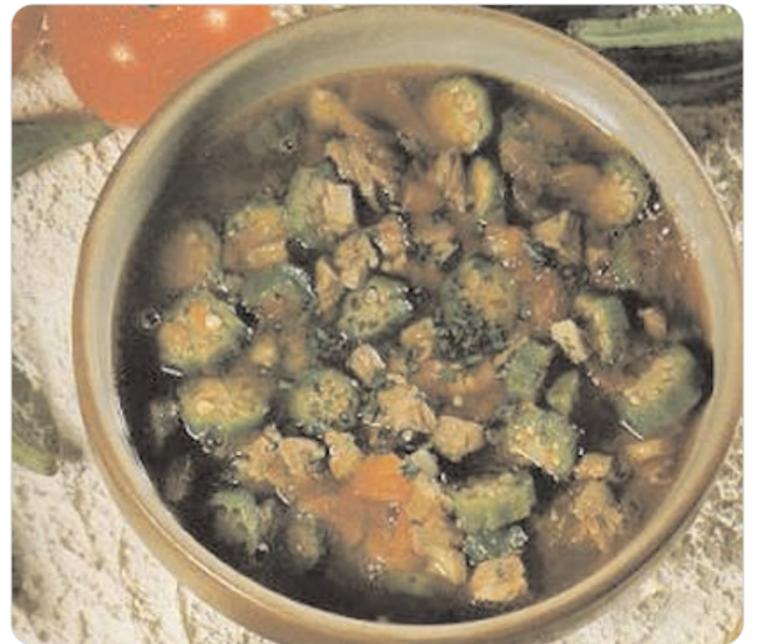
### Ingrédients

150 g de viande de mouton cuite  
80 g d'oignons émincé  
5 cl d'huile d'olive  
3 tomates mondées et épépinées  
1 gousse d'ail écrasée  
Sel, poivre  
1 pincée de safran  
1 litre de bouillon  
600 g de gombos

### Préparation :

1 cuillère à soupe de coriandre fraîche hachée

Découpez la viande en petits dés. La faire revenir dans l'huile d'olive avec l'oignon. Ajoutez les tomates taillées en morceaux ainsi que l'ail et l'assaisonnement. Versez le bouillon et laissez cuire à petit feu. 10 minutes avant le terme de la cuisson, ajoutez les gombos coupés en rondelles. Servez très chaud avec de la coriandre.



## Salade d'aubergines



### Ingrédients :

4 belles aubergines  
2 petites courgettes  
2 poivrons  
4 tomates

1 pincée de piment fort  
1 cuillère à soupe de piment doux  
4 gousses d'ail  
1/2 louche d'huile

### Préparation :

Laver les aubergines et les courgettes, sans les éplucher. Les couper en petits morceaux. Les faire cuire dans une cocotte avec l'huile, les gousses d'ail pressées, le sel, le piment doux, en recouvrant d'eau. Ébouillanter les tomates, les peler, les épépiner et les concasser grossièrement. Passer les poivrons sous le grill du four, puis les peler, les évider et les découper en petits dés. Quand les courgettes et les aubergines sont bien tendres, ajouter les tomates et les poivrons et laisser cuire à feu modéré, en remuant de temps en temps. Laisser réduire jusqu'à évaporation complète de l'eau. Relever de piment fort, selon goût, et servir cette salade chaude ou froide.

## Boulettes de viande au foie à l'œuf fritté

### Ingrédients :

250 g de bœuf ou de mouton haché  
150 g de foie de veau  
1 œuf pour la farce  
1 cuillère à soupe de persil haché  
1 cuillère à soupe de coriandre fraîche hachée  
5cl d'huile d'olive  
100 g d'oignons finement émincés  
300 g de tomates  
1 cuillère à café de concentré de tomates  
1 gousse d'ail écrasée  
1 pincée de piment doux ou 1/2 cuillère à café d'harissa  
4 œufs  
3 dl d'huile  
Sel, poivre moulu



### Préparation :

Mélanger la viande, le foie coupé en petits morceaux, l'œuf et les herbes fraîches. Saler et poivrer. Former des boulettes de la grosseur d'une noix. Mettre l'huile à

chauffer. Y colorer la viande puis la réserver au chaud. Dans ce corps gras, faire rissoler les oignons. Ajouter la tomate, l'ail, le concentré et le piment doux. Saler et poivrer. Verser un peu d'eau et porter à ébullition. Faire cuire à feu doux 5 à 10 minutes. Placer les boulettes dans cette sauce et laisser cuire à nouveau 5 minutes. Dans une grande poêle, faire frire les œufs. Les assaisonner. Dresser la viande et la sauce dans un grand plat. Disposer les œufs par-dessus. Servir très chaud. Saupoudrer de coriandre fraîche hachée.

SEMAINE CULTURELLE  
DE BISKRA ET DE  
LAGHOuat À TLEMCEu

## Une clôture en apothéose



La semaine culturelle des wilayas de Biskra et de Laghouat a été clôturée en apothéose à la maison de la culture Abdelkader-Alloula de Tlemcen.

Inscrite dans le cadre de la manifestation "Tlemcen, capitale de la culture islamique 2011", cette manifestation culturelle a donné lieu à divers spectacles musicaux et chants religieux qui ont accroché un public séduit aussi par les diverses activités et expositions organisées à cette occasion.

Les troupes "Edhiaïe" et "El kabass", qui ont à leur actif plusieurs distinctions nationales et autant de participations à de nombreux festivals, ont su par leur interprétation des madihs captiver l'attention des spectateurs, très friands de ce genre de chants.

L'exposition, organisée à l'occasion de cette semaine culturelle, a mis en relief la richesse de l'artisanat de ces deux wilayas et leur particularité comme le tapis de Djebel Ammour d'Aflou, sauvegardé jalousement par une association féminine locale et bien d'autres produits comme la poterie, l'art culinaire, la djellaba ou le burnous qui font la réputation de ces régions.

La semaine culturelle des wilayas de Biskra et de Laghouat sera suivie par une autre semaine culturelle nationale qui concernera les wilayas de Tamanrasset, Tindouf, Illizi et Adrar.

Ces wilayas, au patrimoine plus que séculaire, riche et varié, vont animer les soirées de la maison de la Culture de Tlemcen du 18 au 21 août, a-t-on indiqué au commissariat de cette manifestation culturelle.

APS

*Sa vie fut un combat, d'abord pour l'indépendance de l'Algérie, puis pour l'indépendance démocratique et la reconnaissance de la civilisation amazigh. A ce jour, Farid Ali est une voix qui se chante de génération en génération grâce notamment à sa célèbre chanson "A yemma aâzizen ur ettru".*

PAR KAHINA HAMMOUDI

Farid Ali (alias Khelifi Ali) est né à Bounouh dans la commune de Boghni (Kabylie) en 1919. De santé fragile, le chanteur militant décède en 1981. Dès la fin des années 30, Farid Ali émigre en France où il travaillera comme convoyeur. Selon feu Bessaoud Mohand-Arab, après avoir combattu dans les rangs des Brigades internationales en Espagne pendant un temps, Farid Ali s'est installé en France. Encouragé par les différents chefs d'orchestre du moment : Mohamed El-Kamal et Mohamed Jamoussi, et, plus tard, Amraoui Missoum, le chanteur se consacre à la musique dès la fin des années 40.

En 1949, il participe aux deux récitals organisés par Mohand-Saïd Yala à la salle Pleyel (Paris), en compagnie de Mohamed El-Kamal, Allaoua Zerrouki, Mohamed Jamoussi et les frères cubains Baretto. Il était programmé pour un numéro de claquettes où il était virtuose. Dès le début des années 50 il est sollicité en Kabylie, lors des fêtes familiales pour des animations musicales. En 1957/58 Radio-Paris produit quelques sketches et pièces radiophoniques où Farid Ali tient différents rôles. Deux sketches comiques et deux autres pièces de théâtre sont encore disponibles dans les archives sonores du fonds Radio-Paris. Les deux sketches en question sont : *Kirdouch* et *Le marchand de loterie*, enregistré le 9 novembre 1957, *Sine yeghyal dhong micro*, enregistré le 15 décembre 1957. Ces enregistrements montrent que le chanteur était en France en 1957 contrairement à ce que certains biographes affirment.

En même temps, l'artiste participe à l'émission de radio où sont reçus les chanteurs amateurs qu'il est chargé d'engager : Oukil Amar, Taleb Rabah, et d'autres. En été 1958, avec d'autres artistes algériens arabophones et kabylophones, il fait partie de la troupe artistique du F.L.N.



Farid Ali avait tout le potentiel artistique pour mener une brillante carrière musicale. Pourtant, il y renonça, de crainte, peut-être, de tomber dans les facilités de la variété qui était alors en vogue, à ses yeux démolisatrice.

Après l'Indépendance, Farid Ali, l'auteur de la célèbre chanson *Ayemma Azizen urtru*, connaîtra de nouveau les geôles, cette fois-ci, celles de son pays fraîchement libéré. En effet, en 1964, suite à la crise politique de l'Algérie, il était l'hôte de la prison de Berrouaghia où il composa un poème intitulé *Saison morte* :

*Les nuages soupirent au  
ras des eaux mortes,*

*Des roseaux nus déchirent  
Leurs sombres cohortes  
Grès sale, gris de roche  
Un troupeau sur l'onde  
triste s'effiloche  
et danse une ronde  
qui ne semble finir  
Nuages qui passent  
Un amour s'éteint  
Au fond d'un regard las*

Après avoir ouvert et exploité un café à Alger, il revient en France vers 1966. Là, Farid Ali sympathise avec les membres fondateurs de l'Académie berbère fondée à Paris par un groupe dont Bessaoud Mohand-Arab, Marguerite-Taos Amrouche, le Dr Saïd Hanouz et d'autres. Il encourageait ceux-ci à aller de l'avant pour arracher au FLN., au pouvoir en Algérie, la reconnaissance de la culture et de l'identité berbères dans son pays. Au cours des années 70 il reprend contact avec ses amis de la Radio algérienne (Chaîne II) où il anime une émission. Mais cette expérience ne durera que quelques mois.

La quinzaine de chansons que nous a léguées Farid Ali montre qu'il fut en effet l'homme d'une œuvre nationaliste militante.

K. H.

*Sources biographique  
«Chants kabyles de la Guerre  
d'Indépendance. Algérie 1954-1962»  
de Mehenna Mahfoufi,  
Préfacé par Mohammed Harbi.  
Séguier - Atlantica, Paris, 2002.*

envoyée en Tunisie. Là, il enregistre deux chants de veine patriotique. Leur impact sera très grand parmi la population kabylophone. Il s'agit de *A yemma aâzizen ur ettru* (O mère chérie ne te laments pas !) et *Afus deg-gwfus* (Main dans la main). Enregistrés, pour la première fois, semble-t-il, en Yougoslavie, lors de la tournée internationale de la troupe du FLN dans les pays frères et amis, les deux titres seront diffusés pendant tout le reste de la Guerre d'Algérie sur Radio-Tunis et sur les ondes d'autres radios alliées. De nombreuses chansons de Farid Ali sont de la même veine patriotique. Elles appellent au soulèvement du peuple contre l'ordre colonial. *Abrid ik-yehwan awi-t !* (Prends le chemin que tu veux !) est l'une des chansons les plus explicites quant au sens militant qu'il veut diffuser parmi le public. Il y est dit :

1. *Abrid ik-yehwan awi-t, lamaâna mmet d'afehli*
2. *Ma yecna-yak Farid feh-m-it, ur tettuk d'azayri*
3. *Da Mazigh, ecfu ghef lassel-ik*  
(1. Prends le chemin que tu veux ! Mais meurs comme un homme !  
2. Comprends ce que te chante Farid, n'oublie pas que tu es Algérien !  
3. Tu es Amazigh, n'oublie pas tes ancêtres)

Ce fût probablement la première fois, sur les ondes de la Radio, où le mot Amazigh est entendu du public, pour clamer haut et fort l'amazighité - la berbérité - de l'Afrique du Nord en écho au chant patriotique d'Idir Ait Amrane au début des années 40 "*Ekker a mmi-s u Mazigh*" (Ben Aknoun 1945).

Après l'indépendance de l'Algérie,

## RAMADHAN À BECHAR

# Après le jeûne... place aux divertissements

Un programme d'activités culturelles, artistiques et religieuses est actuellement initié par plusieurs institutions et associations à l'occasion du mois sacré de Ramadhan à Béchar. A la maison de la Culture, un cycle de manifestations et d'activités a débuté le quatrième jour du mois sacré par l'inauguration d'une exposition de tableaux de peinture, œuvres de plusieurs plasticiens de la région. Des galas artistiques sont également animés chaque soir au niveau de cette institution par des chanteurs et ensembles musicaux de diverses régions du pays, dans le cadre de la manifestation "Tlemcen, capitale de la cul-

ture islamique 2011". A travers ces galas, le public béchari a pu apprécier les tours de chants des artistes Hadaoui Bêchât de Tamanrasset, la troupe Mouwahidi de chants et musiques populaires de Nedroma et celle de "Angham Sahara" d'Adrar, ajouté à d'autres chanteurs et troupes artistiques de différents genres musicaux.

Ce programme de soirées musicales, qui se poursuivra jusqu'au 25 du mois en cours, sera aussi marqué par le passage sur scène de l'une des figures de la musique et du chant targui, en l'occurrence l'artiste Choghli.

Parallèlement à ces galas, la 4e édition des journées de

Béchar du Saint Coran est organisée à la salle des fêtes par l'association culturelle et sociale Echourouk, avec la participation d'une trentaine de jeunes récitants du Coran, représentant les 21 communes de la wilaya.

Cette manifestation a pour but de créer un cadre permettant de faire connaître les meilleurs récitants du Livre sacré et en même temps renforcer et approfondir les connaissances des textes coraniques, soulignent les organisateurs de cette manifestation soutenue par la commune de Béchar et la direction des Affaires religieuses.

APS



# ACCUSÉ

## Levez-vous !



ADULTÈRE

# Ces mots durs qui poussent vers la folie

*Chez nous, quand une jeune fille dit qu'elle est prête pour le mariage cela signifie que son trousseau est achevé et que tous les gâteaux sont emballés dans des boîtes. Quand un jeune homme dit qu'il est prêt pour mettre un terme à son célibat, cela signifie qu'il a réuni tout l'argent nécessaire pour faire face aux dépenses et aux conditions imposées par ses futurs beaux-parents. Ni lui ni elle ne disent qu'ils sont prêts psychologiquement à affronter les mauvaises surprises que peut réserver une vie conjugale.*

PAR KAMEL AZIOUALI

**C'**est ce qui est arrivé à un jeune couple qui avait convolé en justes noces durant l'été de l'année 1998. Moins d'une année après leur mariage, Nadia et Abdelkader s'étaient retrouvés confrontés à un problème que beaucoup de couples rencontrent mais qui leur avait paru aussi insurmontable que toutes les montagnes d'Algérie parce qu'ils n'y avaient jamais pensé : la stérilité. Dans un premier temps, le mari soupçonna sa jeune femme de prendre à son insu des contraceptifs. Ce contre quoi l'autre se révolta en lui tenant des propos désobligeants :

- Sache, ya wlid ennas, que dans ma famille on ne prend pas de contraceptifs et que toutes mes sœurs ont donné naissance à des bébés gros et beaux après juste sept mois de vie commune. Nous, nous en sommes à une année de mariage et rien ! C'est toi qui es malade !

- Non, je ne suis pas malade... J'ai lu dans un magazine scientifique que dans les pays du Maghreb, les femmes sont plus stériles que les hommes...

- Je m'en fous des magazines...

- Tu t'en fous des magazines, hein ? En attendant, moi j'ai dépensé une fortune pour t'épouser et j'ai satisfait toutes les conditions de tes chers parents et résultat des courses : ils m'ont fourgué une marchandise avariée !

- Ah ! Abdelkader ; s'il te plait ! Du respect ! Je ne suis pas une marchandise !

Au début de leur mariage, le couple vivait chez les parents d'Abdelkader et les disputes comme celle-ci étaient courantes, à raison de deux fois par semaine. La mère du jeune homme prit son fils en aparté et lui tint des propos qu'elle aurait peut-être dû tenir avant le mariage :

- Mon fils, vous passez votre temps à vous chamailler pour rien. Vous vous fatiguez inutilement. Vous avez devant vous deux solutions, pas plus : si tu vois que tu ne t'entends pas avec elle, il vaut mieux divorcer... Je sais que le divorce est une solution douloureuse lorsque le couple s'aime... mais je vois que cela n'est pas le cas. Depuis une année vous ne faites



qu'échanger des insultes spectaculaires. Il y en a même dont j'ignorais l'existence.

- Par exemple, mère ?

- Une fois tu l'as traité de vache indienne...

- Cette insulte n'existe pas mère ; j'étais énervé alors j'ai dit ce qui me passait par la tête.

- Ah ! Bon ? Mais elle, elle t'a dit des choses abominables... Je n'ai pas envie d'entrer dans les détails, Abdelkader mais quand ce genre de propos sort de la bouche d'une femme, son mari n'a plus rien à espérer d'elle. La seconde solution consiste à aller voir un médecin pour savoir qui est stérile. Si c'est elle, ton calvaire est terminé : tu divorces et on ramène une autre fille !

- Ah ! Non, maman... Je ne suis pas prêt à me remarier... Si nous allons voir un médecin, c'est dans l'espoir qu'il nous guérisse...

- Non ! s'écria la mère. Il ne va pas vous guérir tous les deux mais uniquement celui qui est malade... Il est peu probable que vous soyez stériles tous les deux.

Après de nombreuses radios et analyses, il s'avéra que c'était Nadia qui souffrait de stérilité. Dès lors celle-ci décida de se faire toute petite. Il n'était plus question de répondre aux propos déplacés d'Abdelkader lorsqu'il lui arrivait dans ses moments de colère de faire allusion à « l'arnaque » dont il avait été victime en lui faisant payer le prix fort pour « une marchandise invendable ». Elle savait que chaque jour que Dieu ferait sa belle-mère harcelerait son fils pour qu'il la fasse partir. Et elle avait raison. Tous les jours, la mère disait à son fils :

- Si tu décides de la soigner, tu vas dépenser tout ton argent pour un résultat qui n'est pas certain. Pourquoi ne pas divorcer et ramener une autre femme ?

- Et si cette seconde femme est stérile aussi, mère ?

- Ah ! Non. Cette fois-ci nous prendrons nos dispositions.

- Nous lui demanderons si elle est stérile ? ironisa Abdelkader.

- Non... Nous choisirons une fille qui a des sœurs mariées et qui n'ont pas connu

ce type de problème.

- Non, maman... Nadia est une brave femme... Je m'entends bien avec elle malgré nos disputes et les mots durs que nous échangeons... Et puis depuis quelque temps, elle est devenue très sage...

- Mais bien sûr, idiot ! Elle sait qu'elle est fautive... Ah ! Il ne lui manque plus qu'elle élève la voix ! Je l'étranglerai de mes propres mains ! Elle apporte la désolation et la tristesse

dans ma maison et elle ouvre la bouche !

- Maman, tu es en train de dramatiser la situation pour rien... Elle est juste stérile. J'en ai discuté avec un grand médecin et il m'a dit qu'il y avait très peu de cas désespérés en matière de stérilité. Il est courant que des femmes stériles enfantent après des soins et quelques interventions... Il y en a même qui guérissent sans l'intervention de la médecine...

- Non... Non... je ne suis pas d'accord avec toi, Abdelkader. Pourquoi dépenser quelque 40 ou 50 millions de centimes en soins et attendre des années et des années pour avoir un bébé que tu n'auras peut-être pas en fin de compte alors que tu peux en avoir un dans moins d'une année... avec une autre femme que je t'aurai moi-même choisie cette fois-ci ? Et tu n'auras pas à dépenser plus d'un million de centimes... juste la somme qu'il faut pour un bon couscous avec de la viande de bœuf.

- Je vais me marier avec seulement un million de centimes, mère ? Pourquoi ne m'as-tu pas montré ton astuce auparavant quand je me préparais à épouser Nadia ?

- Parce que tu t'es adressé à des gens qui posent des conditions... Rappelle-toi ce que ton père a dit... Tu te rappelles ce qu'il a dit lors de la demande en mariage ?

- Oui. Il a dit qu'il n'était pas à l'aise lorsqu'il a discuté avec le père de Nadia et ses deux oncles paternels.

- Oui. Il n'était pas à l'aise. Ton mariage t'a coûté les yeux de la tête. Ton père et moi connaissons des gens très simples qui seraient heureux de voir leurs filles se marier. Non seulement, ils n'imposent pas de conditions mais ils sont prêts à payer pour leur trouver un bon mari et une famille qui respecte les belles-filles et leurs parents...

Quand il restait seul et qu'il méditait les propos de sa mère, Abdelkader se disait qu'elle avait raison sur toute la ligne. Elle avait oublié juste un détail de... taille : Nadia, il l'aimait à la folie. Et c'est avec elle qu'il envisageait de vivre jusqu'à la fin de ses jours.

Mais qui aime bien, châtie bien, dit-on. Abdelkader parvint à acquérir un appartement dans le cadre d'une promotion immobilière et à emménager seul avec sa femme

pour la protéger et pouvoir la soigner sans avoir à subir quotidiennement le harcèlement moral de sa mère et le regard désapprobateur de son père. Mais en même temps, il n'arrêta pas de se disputer avec sa femme qu'il traitait de tous les noms. Plus d'une fois, il lui avait dit sous l'effet de la colère qu'il ne savait pas ce qu'il lui avait pris de l'avoir épousée alors qu'elle n'avait rien d'une femme. Des propos très blessants qui s'avèrent, par la suite, lourds de conséquences.

En 2011, Nadia et Abdelkader étaient mariés depuis treize ans. Treize ans d'amour, de disputes, de bouderies et de réconciliations. Il arrivait parfois qu'Abdelkader fasse chambre à part pendant un mois et Nadia pendant ce temps se remémorait toutes les insultes proférées par son mari, notamment celle où il l'accusait de n'être pas une vraie femme. Une insulte qui lui faisait très mal et qui lui faisait penser qu'elle n'avait plus rien à faire avec lui. Plus d'une fois elle fut à deux doigts de retourner chez ses parents mais au dernier moment, elle se ravisait. Un divorce causerait beaucoup de mal à ses parents. Et puis, elle était convaincue qu'elle finirait par avoir un enfant, un jour. Mais pendant ce temps les années s'étaient écoulées.

En juin dernier, Abdelkader rentra chez lui plus tôt que prévu et il eut la surprise de trouver un jeune homme chez lui. Il ne le connaissait pas mais il se rappela l'avoir déjà vu non loin du marché couvert de Rouiba. Celui-ci profita de la surprise qui avait paralysé Abdelkader pour s'enfuir.

Abdelkader était si choqué d'apprendre que sa femme le trompait que pendant une heure environ, il avait l'impression de rêver. Ensuite, une fois acquise la certitude qu'il ne rêvait pas, il se demanda ce qu'il y avait lieu de faire : L'étrangler jusqu'à ce que mort s'ensuive et faire subir le même sort à son amant ou... D'un revers de la main, il balaya cette idée macabre et se rendit au poste de police pour déposer plainte contre sa femme et son amant.

Il y a quelques jours, cette affaire a été traitée à huis-clos par le tribunal de Rouiba. (\*) Nadia a expliqué qu'elle avait décidé de prendre un amant parce qu'elle avait besoin de se prouver qu'elle était femme contrairement à ce que son mari ne cessait de lui ressasser. Quant à son amant, il s'est défendu en avançant qu'il croyait sa maîtresse divorcée comme elle le lui avait laissé entendre.

Cinq ans de prison ferme assortie d'une amende de 100 mille dinars ont été requis contre l'amant et deux ans de prison ferme contre Nadia.

Quant à Abdelkader, il ne lui reste plus qu'à demander à sa mère de lui ramener une femme à un... million de centimes !

K. A.  
kamelaziouali@yahoo.fr

(\*) Nous avons, dans cette affaire, préféré changer les prénoms des protagonistes.

## Lewis Hamilton et Nicole Scherzinger : le sportif et sa jolie bohémienne ne se quittent plus !

Malgré leurs plannings chargés, Lewis Hamilton et Nicole Scherzinger parviennent encore à se faire quelques sorties en amoureux, comme hier à Los Angeles, où le jeune couple a été aperçu quittant le restaurant Ebaïdi.

Si le pilote McLaren avait opté pour une tenue digne de sa personnalité de sportif - polo rose, bermuda en jean, baskets montantes et montre bling bling -, l'ex Pussycat Doll a troqué ses tenues de scène sexy contre une jolie robe bohème longue et des sandales plates. Une allure simple qui donnait à leur escapade romantique des airs de vacances. Pourtant, les deux tourtereaux ont dû passer le début de l'été loin l'un de l'autre. Alors que Lewis termine la saison de Formule 1, sa belle est allée se prélasser quelques jours à Hawaï, son île natale, histoire de bronzer un peu avant la rentrée. En septembre, Nicole Scherzinger entamera son rôle de jurée de l'émission X Factor aux Etats-Unis aux côtés de Simon Cowell, Paula Abdul et Antonio L.A. Raid. Elle se doit donc d'être en forme après la promotion acharnée de son album *Solo Killer Love*.

Ensemble depuis 2008, Lewis Hamilton et Nicole Scherzinger ont récemment démenti leurs fiançailles, bien qu'ils soient plus unis que jamais depuis leur brève rupture en 2010. Le champion automobile a déclaré il y a peu à ESPN : "Nous projetons que Nicole se rapproche de moi et que nous fassions construire une maison." C'est donc en Europe qu'ils auraient choisi d'installer leur petit nid d'amour !



### 1868 Découverte de l'hélium



L'astronome français Jules Janssen, en observant une éclipse de soleil, découvre dans l'atmosphère de cet astre un gaz jusque-là inconnu. Il sera appelé hélium par référence au grec helios (soleil). En 1895, on découvrira que ce gaz est également présent en faible quantité dans l'atmosphère terrestre. Ce gaz léger sera utilisé pour gonfler les ballons, dans les bouteilles de plongée ou encore en anesthésie.

### 1944 Fin du gouvernement de Vichy

En 1940, le Maréchal Pétain constitue un régime à Vichy pendant l'occupation allemande en France. Le pays est divisé en deux zones : une zone occupée dont fait partie Paris et une zone libre dont fait partie Vichy. Le Maréchal Pétain, après avoir demandé l'armistice (signé le 22 juin 1940) devient, par un vote de l'Assemblée nationale, chef de l'Etat français. Il instaure, sous la devise "Travail, Famille, Patrie", un régime nationaliste, corporatiste, antisémite et anticommuniste "Révolution nationale". Suite à l'invasion de la zone libre par les Allemands, le régime entre dans la voie de la collaboration. Dès le 19 août au matin, un gouvernement provisoire s'installe à Paris grâce à l'insurrection de la Résistance et met ainsi fin au gouvernement de Vichy.

### 1966 Début de la Révolution culturelle chinoise



Chacun se doit de lire ostensiblement le Petit livre rouge des pensées de Mao Zedong. Dans les rues de Pékin, une grande manifestation est organisée par le commandant de l'Armée, Lin Biao, contre les menées révisionnistes du président Liu Shaoqi. Des milliers de "gardes rouges", des étudiants en majorité, défilent en brandissant le Petit livre rouge de Mao Zedong. Ils s'en prennent aux symboles du passé, rejettent l'influence occidentale et détruisent les installations "bourgeoises". Cette Révolution culturelle prolétarienne s'étendra à toutes les grandes villes chinoises. Elle influencera de nombreux pays communistes.

### 1977 Le martyr de la férocité blanche



Steve Biko est un étudiant et militant anti-apartheid né le 18 décembre 1946 à King William's Town dans la province du Cap.

Steve Biko est très tôt confronté à la politique à cause de son frère, arrêté en 1963 pour militantisme anti-apartheid. Biko est d'abord mis au secret pendant 101 jours puis, bravant les interdictions de séjour, il sillonne le Cap-Oriental. C'est à cette époque qu'il se lie d'amitié avec le journaliste progressiste Donald Woods qui écrira sa biographie.

Emmené à Port Elizabeth où il est torturé, Biko est ensuite transféré à Pretoria, Transvaal, le 11 septembre 1977. Les conditions de cette détention et le décès brutal de Steve Biko sont alors l'objet d'une polémique internationale qui débouche sur la condamnation du régime sud-africain. À l'Onu, le conseil de sécurité vota la Résolution 418 du 4 novembre 1977 imposant un embargo sur les ventes d'armes à destination de l'Afrique du Sud.

### 1991 Début du putsch contre Mikhaïl Gorbatchev.

Lors du coup d'État d'août 1991, il est écarté du pouvoir par les ultras du Parti communiste soviétique. Le soutien d'Helmut Kohl est insuffisant alors que le président François Mitterrand déclare vouloir attendre les intentions des « nouveaux dirigeants » soviétiques, reconnaissant de facto le gouvernement issu du putsch, et n'hésitant pas alors à lire en direct à la télévision une lettre envoyée par Guennadi Ianaïev, l'auteur du coup d'État. Celui-ci finalement avorte mais Boris Eltsine, alors président de la République socialiste fédérative soviétique de Russie, est le grand bénéficiaire de cet échec après avoir reçu le soutien dès les premières heures du putsch du président George H. W. Bush et de John Major.



## LE CARNET DU MIDI

### 1929 LE TROUBADOUR-MÉTISSEUR DES CULTURES MUSICALES



Hugues Aufray, né Hugues-Jean-Marie Aufray ce jour à Neuilly-sur-Seine, est un chanteur et guitariste français. Souvent poétiques, ses chansons évoquent les voyages, l'amitié, la fraternité, le respect. En 1945, Hugues rejoint son père à Madrid et il y reste trois ans avant de regagner la France et de commencer à chanter en espagnol. Puis très vite il interprète les chansons de Félix Leclerc, Georges Brassens, Serge Gainsbourg et d'autres chanteurs. Gagnant du concours Les Numéros 1 de Demain, il est remarqué par Eddie Barclay qui lui fait enregistrer son premier disque en 1959. Il fut le premier chanteur français à découvrir Bob Dylan et à en adapter les chansons. partage sa vie entre sa maison près de Paris et sa ferme de l'Ardèche. Passionné d'équitation, il créa des spectacles équestres (les Cavaliers sans frontières), des stages d'équitation pour enfants et un ranch dans les Alpes. Cette passion est née à l'École - Abbaye de Sorèze (81) où il a suivi ses études secondaires. Son nom apparaît dans les tableaux des anciens élèves. Il s'est beaucoup intéressé aussi à la voile et consacre une partie de son répertoire à la mer et aux marins. Hugues Aufray a soutenu Jacques Chirac aux élections présidentielles de 2002. Hugues Aufray se définit lui-même « entre rive droite et rive gauche ». Ses textes et interprétations combattent le racisme et l'intolérance Les crayons de couleur. Il rend au cours de ses spectacles sa juste place à la musique noire (gospel, blues, jazz...) dans l'émergence du rock aux États-Unis et donc de la musique actuelle dans le monde entier, résistance et créativité de la culture africaine arrachée de force à sa terre

### 1933 UN RÉALISATEUR ATYPIQUE



Roman Polanski né d'un père polonais et d'une mère russe voit le jour à Paris. C'est un réalisateur de cinéma, producteur et scénariste franco-polonais, également comédien, ainsi que metteur en scène de théâtre et d'opéra. Il vit en France jusqu'à l'âge de quatre ans avant que sa famille ne reparte pour la Pologne. Il passe alors son enfance à Cracovie où sa sœur Annette, lui fait découvrir le cinéma. Après l'invasion de l'ouest de la Pologne par les troupes allemandes il se réfugie à la campagne chez des fermiers avant de revenir à Cracovie où il vit en vagabond, il détourne la vigilance allemande et survit grâce à l'entraide clandestine avec des habitants et d'autres enfants grâce au marché noir. Il a alors 10 ans. Après la guerre c'est dans les camps de scouts qu'adolescent il découvre sa vocation d'artiste et de comédien. Deux ans plus tard, après une audition, il est choisi pour le rôle principal du Fils du régiment. La pièce devient, au fil des représentations, un triomphe national. Ce succès lui ouvre les portes d'une carrière de comédien. Définitivement établi en France, le metteur en scène s'engage dans une entreprise de grande ampleur dont Claude Berri est le principal producteur : en mémoire de sa défunte épouse Sharon Tate, il réalise un mélodrame rural et romantique, Tess. Par son cosmopolitisme, sa maîtrise des langues (il parle couramment, outre le polonais et le français, l'anglais, l'italien, l'espagnol et le russe) et son parcours, Polanski est un réalisateur atypique. La diversité des genres qu'il aborde, la maîtrise technique de ses films, son sens aigu du récit et ses audaces formelles en font une figure majeure du 7e art. Pessimiste et largement reliée aux traumatismes de l'enfance, son œuvre révèle une profonde unité dans la mesure où elle se veut une exploration du mal sous toutes ses facettes. Elle illustre les passions excessives de l'âme humaine et les méandres de l'oppression psychologique. Le réalisateur crée un univers absurde, paranoïaque et kafkaïen, chargé de visions fantastiques, où l'homme peut basculer à tout moment.

### 1952 UN DANSEUR HORS PAIR

Patrick Wayne Swazey né ce jour à Houston au Texas et mort le 14 septembre 2009 à Los Angeles en Californie est un acteur, danseur, chanteur et producteur américain. Après avoir débuté au cinéma en 1983 comme danseur dans *Staying Alive*, il se fait connaître grâce au succès du film *Dirty Dancing* (pour lequel il écrit et interprète la chanson *She's Like the Wind* en 1987). Il tourne ensuite dans *Ghost* en 1990 et dans *Point Break* en 1991. Jusqu'à l'âge de 20 ans, Swazey a vécu dans le quartier d'Oak Forest à Houston, où il étudie à la St Rose of Lima Catholic School, à la Oak Elementary School, à la Black Middle School et à la Waltrip High School. Pendant ce temps, il poursuit une carrière artistique et athlétique, comme patineur et acteur dans des pièces écolières. Il étudie la gymnastique au San Jacinto College pendant deux ans. En 1972 il rencontre Lisa Niemi, alors âgée de 16 ans, qui prend des cours de danse avec sa mère. Ils se marient en 1975. Il sombre dans l'alcoolisme en 1982, à la suite de la mort de son père. Sa sœur Vicky meurt en 1994, ce qui le pousse à suivre une cure de désintoxication, lui permettant ainsi de renouer avec l'industrie du spectacle et à nouveau de s'occuper de ses ranches en Californie et à Las Vegas (Nouveau-Mexique). Il meurt le 14 septembre 2009, des suites d'un cancer de pancréas dans sa maison à Los Angeles.

### 1957 LA JAMES BOND GIRL



Née ce jour à Neuilly-sur-Seine, Hauts-de-Seine, Carole Bouquet est une actrice française de cinéma. C'est Luis Buñuel qui la fait tourner le premier, après quoi un rôle de James Bond girl aux côtés de Roger Moore dans *Rien que pour vos yeux* la fait connaître du grand public. Elle a une propriété à Pantelleria, île au large de la Sicile (l'île des vents), où elle possède des vignes (le vin a pour nom le passito). Elle produit 8.000 bouteilles de 50 cl. C'est sa rencontre avec le célèbre Winemaker et directeur commercial Claude qui a été le facteur déclencheur. Elle rencontre ensuite Dott Donato Lanati qui vinifie le passito avec elle. Elle fut la compagne de Jean-Pierre Rassam, dont elle eut un fils, le producteur Dimitri Rassam, né en 1982. Avec Francis Giacobetti elle aura un autre fils, Louis, né en 1987. Dans les années 90, elle est mannequin pour Chanel. En 1996, elle débute une relation avec l'acteur Gérard Depardieu, dont elle se sépare en 2005. Elle soutient avec Josiane Balasko les familles africaines de la rue de la Banque à Paris et porte-parole de l'Association fédérative «La voix de l'enfant».

## TOURNOI OLYMPIQUE DE L'UNAF

**La sélection algérienne présente au Maroc**

La sélection algérienne olympique de football prendra part du 1er au 12 novembre prochain au tournoi des sélections olympiques de l'Union nord-africaine de football (UNAF), prévu à Rabat et Tanger (Maroc), a annoncé l'UNAF mercredi sur son site. Ce rendez-vous verra la participation, outre du pays organisateur, de l'Algérie, de l'Égypte, du Qatar, du Niger et d'un troisième pays à désigner, précise la même source. Ce tournoi servira de préparation pour l'Algérie, le Maroc et l'Égypte, qualifiés pour le tournoi final, qualificatif pour les Jeux olympiques JO-2012 de Londres. Les sélections nord-africaines ne seront pas opposées entre elles sachant qu'elles pourraient l'être au tournoi final des éliminatoires. Ainsi, le Maroc, l'Algérie et l'Égypte seront opposés dans ce tournoi aux trois autres sélections pour maîtriser de nouveaux styles et tactiques, précise l'UNAF.

Pour rappel, le tournoi pré-olympique aura lieu du 2 au 18 décembre dans l'un des huit pays qualifiés suivants : Afrique du Sud, Algérie, Côte d'Ivoire, Égypte, Gabon, Maroc, Nigeria, Sénégal.

L'Algérie, le Maroc et l'Égypte avaient présenté une demande officielle pour accueillir la phase éliminatoire finale, la Confédération africaine de football (CAF) devant trancher dans les prochains jours.

## VITORIA GUIMARAES

**Hilal Soudani reprend les entraînements**

L'attaquant international algérien de Vitoria Guimaraes (Div 1 portugaise), Hilal Soudani, a repris les entraînements avec son équipe après sa blessure contractée lors du stage de l'Équipe nationale qui s'est déroulée à Marcoussis (Paris/France) du 7 au 11 août, a rapporté mardi la presse locale. L'ancien joueur de l'ASO Chlef, meilleur buteur de la Ligue 1 la saison dernière, devra s'entraîner pendant quelques jours en solo, avant de réintégrer le reste du groupe, précise la même source. Soudani a été victime d'une entorse suite à un tackle de son coéquipier Smail Bouzid lors d'une séance d'entraînement à Marcoussis. L'international algérien sera forfait pour le match face à l'Atletico Madrid jeudi, pour le compte du premier tour de l'Europa League, rappelle-t-on. Hilal Soudani (23 ans), a signé un contrat d'une durée de trois ans avec Vitoria Guimaraes, après avoir été longtemps annoncé au Mans (Ligue 2 française).

**Brahim Ferradj pourrait être forfait 6 mois**

L'international algérien Brahim Ferradj pourrait rester éloigné des terrains pendant 6 mois, suite à la blessure au genou qu'il a contractée il y a quelques jours à l'entraînement de son club, le Stade brestois (Ligue 1/France), a indiqué mardi la presse locale. Le défenseur des "Verts" subira une opération chirurgicale en début de la semaine prochaine, a ajouté la même source. Ferradj manquera ainsi les deux derniers matches de la sélection algérienne pour le compte des éliminatoires de la CAN-2012 contre la Tanzanie et la Centrafrique.

Le défenseur du Stade brestois (25 ans) avait été convoqué pour la première fois en équipe nationale algérienne lors du précédent match des éliminatoires de la CAN face au Maroc, mais il n'a pas été retenu dans le onze de départ.

En dépit de sa blessure, Ferradj avait répondu présent au dernier stage des Fennecs à Marcoussis (Paris), ce qui lui a valu des éloges de la part du nouveau sélectionneur d'Algérie, le Bosnien Vahid Halilhodzic.

ELLE DEVAIT RALLIER AUJOURD'HUI LE MAROC

**L'ASO Chlef prépare la nouvelle saison au Royaume chérifien**

*La première phase de préparation, qui a duré plus de deux semaines, devait être clôturée hier par un deuxième match amical, à Alger, face à Chéraga. Le champion d'Algérie en titre, l'ASO Chlef, s'envolera aujourd'hui en direction du Maroc pour un stage de préparation d'intersaison.*

PAR MOURAD SALHI

Si son dauphin de la saison précédente, la JSM Béjaïa, a préféré effectuer son stage d'intersaison dans la capitale tunisienne, le champion d'Algérie en titre, l'ASO Chlef, a jugé utile de se préparer dans la capitale économique du Royaume chérifien en prévision du championnat national ligue 1 qui débutera le 8 septembre prochain.

La direction du club chérifien sait pertinemment que la mission de son club ne s'annonce pas aussi facile cette saison, notamment avec le départ de son meilleur buteur du championnat, Hillal Soudani, qui a signé un contrat de trois années avec le club portugais Vitoria Guimaraes. Pour cette deuxième phase de préparation, le coach chérifien, Meziane Ighil, compte certainement travailler le volet physique et améliorer davantage l'aspect technico-tactique avant de renouer avec la compétition nationale. Les poulains de Meziane Ighil, signalons-le, ont disputé, dimanche passé, un match amical au stade de Chlef face à l'équipe de Mostaganem qui évolue en ligue 2 avant de croiser le fer avec les gars de Chéraga. Ce sont deux matches ami-



caux qui permettront, toutefois, au staff technique de tirer des conclusions sur le travail qui a été entamé depuis une dizaine de jours et voir également le rendement des nouvelles recrues de cette saison, à savoir Francis Ambane, Aouamri et l'émigré Dennoun venu de Marseille.

L'ASO Chlef, qui a fait un parcours sans faute la saison passée, ne compte pas s'arrêter en si bon chemin, mais elle tentera de confirmer que ce parcours, ce n'est pas un fruit de hasard. Mais la deuxième année du professionnalisme s'annonce d'ores et déjà très difficile. La plupart des clubs visent les premiers rôles du championnat, ce qui donnera certainement à cette compétition nationale un caractère particulier cette saison. La concurrence s'annonce impitoyable et rudement acharnée entre plusieurs clubs qui ont l'habitude de jouer les premiers rôles. La formation de Meziane Ighil, qui s'appête à participer en Ligue des champions africaine la saison prochaine, doit penser dès aujourd'hui à son effectif pour ne pas vivre le même scénario que le MC Alger et la JS Kabylie qui continuent à manger leur pain noir. Le stage du Maroc sera très bénéfique pour l'entraîneur chérifien pour composer son équipe type avec laquelle il entamera la prochaine saison. C'est vrai que l'équipe n'a pas été totalement chamboulée, mais avec le départ de l'attaquant Soudani, Meziane Ighil doit penser à son successeur s'il veut continuer sur la même lancée. Selon les dernières informations, Hocine Achou pourait rejoindre cette formation chérifienne dans les prochains jours afin de renforcer la charnière offensive. Mais attention, le MC Alger, qui a remporté le titre de l'année 2010, s'est contenté de jouer pour le maintien la saison passée. Rien n'est joué d'avance, la formation chérifienne, même si elle a démontré beaucoup de choses par le passé, il faut, néanmoins, dire que ce n'est pas le sommet ; beaucoup reste à faire dans l'avenir.

M. S.



L'international algérien Foued Kadir a été dispensé des entraînements du FC Valenciennes, Ligue 1 du championnat de France de football, à cause de douleurs à la cuisse, rapporte lundi soir le site RMC.

Absent lors du match de son équipe face à Brest, en début de semaine à Valenciennes, le milieu international algérien a bénéficié de quelques jours de repos prescrits par le staff médical du club de Valenciennes. "La blessure de Kadir n'est pas inquiétante. Il a ressenti des douleurs à la cuisse après son retour de sélection.

Le staff médical du club l'a dispensé des entraînements. J'espère qu'il se remettra vite et qu'il sera prêt pour la prochaine rencontre face à Paris", a déclaré Daniel Sanchez lundi soir sur RMC. "Tout le monde connaît la valeur de Kadir. C'est un joueur professionnel qui apporte beaucoup

**Foued Kadir, blessé, dispensé des entraînements**

à l'équipe au milieu du terrain. Son absence face à Brest s'est fait ressentir, je dois le reconnaître. J'espère vite le récupérer", a-t-il ajouté.

Le FC Valenciennes affrontera, dimanche à Paris, le Paris Saint Germain, pour le compte de la seconde journée du Championnat de France de Ligue 1. Foued Kadir avait pris part au stage de la sélection

algérienne du 7 au 11 août à Marcoussis (France). Il figure dans la liste des 25 joueurs retenus par le sélectionneur Vahid Halilhodzic pour le match contre la Tanzanie, prévu le 3 septembre à Dar Es Salam pour le compte de la 5e et avant dernière journée des éliminatoires, groupe D, de la Coupe d'Afrique des Nations CAN-2012.

## MC ALGER

**Walid Cherfa s'engage pour deux ans**

Le défenseur franco-algérien Walid Cherfa (24 ans) s'est engagé mardi avec le MC Alger (Ligue 1/Algérie) pour une durée de deux ans, a-t-on appris auprès du club de la capitale algérienne. Formé en France, Cherfa avait joué lors des deux dernières saisons en Espagne. Il a porté les couleurs du club de Taragone (Div 2), avant de décider de changer d'air, pour avoir plus de temps de jeu. Le MCA, à la recherche d'un latéral gauche pour remplacer Boudebouda, parti cet été vers le FC Mans (Ligue 2/France), a jeté son dévolu sur Cherfa, après que les négociations avec Abderraouf Zarabi (Olympic de Nîmes) aient été vouées à l'échec. Le joueur était sur les tablettes de l'ancien entraîneur de la sélection algérienne, Rabah Saadane, avant le mondial 2010, mais son manque de compétition lui avait joué un mauvais tour. En s'engageant avec le MCA, Cherfa espère gagner une place avec les Verts, a-t-il déclaré mardi à la presse.



LIGUE DES CHAMPIONS/BARRAGE

## Twente tenue en échec par Benfica

Le Benfica Lisbonne a réalisé une bonne opération en faisant match nul (2-2) en déplacement au FC Twente mardi, lors du barrage aller de la compétition.

Tout se jouera au retour dans la capitale portugaise le 24 août, où un match nul 0-0 ou 1-1 pourrait suffire aux Lisboètes pour se qualifier.

Les hommes de Jorge Jesus, qui ont connu un début de match difficile, concédant un but d'entrée (6e) à la suite d'une frappe de Luuk de Jong depuis l'entrée du rectangle, ont dominé les Néerlandais en fin de première période, techniquement surtout.

La formation portugaise a logiquement retourné la situation dès avant la pause grâce à un but du Paraguayen Cardozo (d'une frappe de près de 25 mètres à la 20e) puis un autre de Nolito à la conclusion d'un remarquable mouvement collectif largement inspiré par le Belge Axel Witsel



(1-2, 35e). Le gardien brésilien Artur, auteur d'un match solide, s'est longtemps montré intraitable avant d'être battu à dix minutes du terme par Bryan Ruiz, auteur

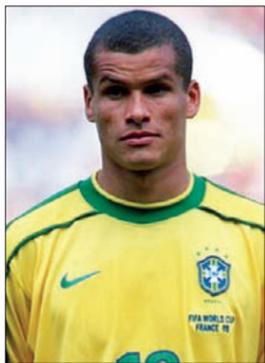
de la tête (2-2, 80e) du but de l'espoir pour une équipe qui ne partira pourtant pas avec les faveurs du pronostic dans une semaine à Lisbonne.

### POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ Le match amical Egypte-Brésil annulé

La Confédération brésilienne de football (CBF) a annoncé mardi que le match amical que devaient disputer le Brésil et l'Égypte au Caire le 6 septembre a été annulé pour des raisons de sécurité. "Le match amical du Brésil contre l'Égypte, prévu le 6 septembre, est annulé. La CBF a reçu une lettre de la Fédération égyptienne demandant l'annulation de la rencontre à cause de problèmes de sécurité", a expliqué la CBF dans un communiqué publié sur son site internet. La fédération a ajouté que "la sélection brésilienne disputera un match amical à la date FIFA du mois de septembre (le 6) contre un adversaire qui sera choisi et rendu public dans les prochains jours". L'entraîneur de l'équipe nationale brésilienne Mano Menezes devait annoncer la convocation de son équipe cette semaine à Rio de Janeiro.

### BRÉSIL

## Rivaldo "très préoccupé" par les performances décevantes de la Seleção



L'ancien attaquant de la sélection nationale brésilienne championne du monde en 2002, Rivaldo s'est déclaré mardi "très préoccupé" par les performances décevantes de la Seleção lors des récents matches amicaux et en Copa America. "Je suis très préoccupé après la Copa America", a déclaré le vétéran de 39 ans, encore en activité avec son club de Sao

Paulo. Selon lui, le Mondial-2014, organisé au Brésil, "pourrait être une déception". "En l'état des choses, il est impossible" de gagner un sixième titre mondial, a-t-il ajouté. "Le Brésil se trouve dans une situation très difficile, a estimé le joueur; il faut composer une sélection plus forte le plus rapidement possible". La Seleção s'est arrêtée en quarts de finale de la Copa America en juillet, défaite par le Paraguay. Elle s'est inclinée dans la foulée 3 à 2 en amical en Allemagne, cette déconvenue s'ajoutant à celles subies face à la France et l'Argentine ces derniers mois. Les Auriverde auront toutefois l'occasion de s'étalonner, contre un adversaire encore à définir le 6 septembre. Des matches contre l'Argentine, le Costa Rica, le Mexique et le Gabon sont également programmés.

### EURO-2012

## La sélection suisse pourrait être privée du tournoi

La sélection suisse de football pourrait être privée par la fédération internationale de football (FIFA) d'une participation au prochain Euro 2012, en raison d'un recrutement de joueurs effectué par le FC Sion Div 1 suisse, alors que ce club est interdit de recruter cet été pour avoir effectué un transfert frauduleux en 2008, rapporte mardi la presse locale.

Le FC Sion a fièrement arboré ses trois nouvelles recrues lors du match de la première journée face à Lucerne. Les présences de Feindouno, Mutsch et Gabri auraient provoqué une très vive colère des plus hautes instances du Football mondial.

Selon le média suisse, la FIFA a envoyé à la fédération suisse, qui a autorisé le recrutement de ces 3 joueurs par le FC Sion, un courrier la menaçant d'exclure la sélection nationale des éliminatoires de l'Euro 2012 et d'interdire la présence de clubs suisses dans les différentes compétitions européennes.

### ANGLETERRE

## Carlos Vela prêté à la Real Sociedad

L'international mexicain sociétaire d'Arsenal Carlos Vela va évoluer pendant un an à la Real Sociedad sous forme de prêt, a annoncé mardi le club espagnol.

"La Real Sociedad a conclu un accord de principe avec Arsenal pour la cession pendant un certain temps de Carlos Vela à notre club", a indiqué la Real Sociedad sur son site officiel. L'accord entre les deux clubs reste conditionné à la visite médicale traditionnelle que Vela passera mercredi à San Sebastian, selon le court communiqué de l'équipe espagnole. Le transfert du Mexicain sera le premier renfort de la Real Sociedad avant le début du Championnat d'Espagne en fin de semaine prochaine. Vela avait déjà été prêté par Arsenal en janvier 2011 à West Bromwich. L'attaquant mexicain, âgé de 22 ans, jouait peu avec les "Gunners" où il était en concurrence avec Marouane Chamakh, Nicklas Bendtner, Robin van Persie et Theo Walcott.

### ESPAGNE

## Kaka est trop cher pour le Milan AC

L'administrateur général de l'AC Milan, Adriano Galliano, a annoncé mardi qu'il aimerait bien reprendre l'attaquant brésilien Kaka, parti au Real Madrid, mais le club champion d'Italie n'en a pas les moyens financiers. "J'étais bouleversé quand il est parti pour Madrid il y a deux ans. Mais il coûte trop cher pour Milan, il lui faudrait consentir davantage de réduction de salaire que (Cesc) Fabregas pour son retour à Barcelone", a affirmé Galliano. "Sinon, il nous faudrait l'engager à titre permanent.

Compte tenu de la réglementation fiscale espagnole, un prêt poserait d'énormes problèmes de coût (...) Il ne peut être prêté qu'en Espagne", a-t-il souligné. "Je suis désolé de décevoir les fans, mais l'hypothèse Kaka est irréalisable", a-t-il conclu. Après ses débuts professionnels à Sao Paulo, Kaka, 29 ans, a porté le maillot de l'AC Milan pendant cinq ans, remportant notamment une Ligue des champions et un Scudetto. En 2007, il a reçu le trophée de meilleur joueur de l'année Fifa et le Ballon d'or.

### EN VRAC ...

#### ● Emmanuel Eboué opte pour le Galatasaray

L'international ivoirien d'Arsenal (Premier League anglaise), Emmanuel Eboué, a signé un contrat avec Galatasaray, a déclaré mardi le club anglais. Milieu de terrain ou défenseur, Eboué, 28 ans, était arrivé à Londres en 2005 en provenance du club belge de Beveren. Il a disputé 214 matches pour Arsenal mais n'a été que rarement utilisé la saison dernière.

#### ● Ibrahimovic blessé à la cheville gauche

L'attaquant suédois Zlatan Ibrahimovic (AC Milan) s'est blessé à la cheville gauche lors du match amical d'avant saison face aux Suédois de Malmoe (2-2), a annoncé le club italien sur son site internet mardi. Ibrahimovic, déjà touché à la même cheville face à l'AS Rome en mai lors de la rencontre décisive pour le titre de champion d'Italie, devrait pouvoir tenir sa place contre Cagliari, le 27 août, pour l'ouverture de la saison 2011-12 du Calcio.

#### ● Pokrivac retourne au Dinamo Zagreb

Le milieu de terrain international croate Nikola Pokrivac a rejoint le Dinamo Zagreb, aussitôt après avoir mis fin mardi à l'amiable à son contrat avec Salzbourg (1er div. autri-

chienne), a indiqué mercredi le club champion de Croatie de football sur son site officiel. "Je suis très heureux de retourner au Dinamo. C'est bien de jouer à l'étranger et je suis certainement un meilleur joueur maintenant qu'au moment de mon départ du Dinamo", a déclaré Pokrivac, 25 ans, qui a signé un contrat de quatre ans. Pokrivac avait quitté le Dinamo début 2008 pour aller à l'AS Monaco, avant de signer en 2009 pour trois ans à Salzbourg, où il a marqué 4 buts en 30 matches.

#### ● Defour et Mangala au FC Porto

Le FC Porto a officialisé la signature des contrats, de cinq ans chacun, de l'international belge Steven Defour et de l'international espoirs français Eliaquim Mangala, du Standard de Liège, pour un montant total de 12,5 millions d'euros, mardi dans un communiqué. Porto a acquis Mangala pour 6,5 millions, et Defour pour 6 millions d'euros, précise le club. Chaque contrat est assorti d'une clause libératoire de 50 millions d'euros. Defour, milieu axial, 23 ans et 30 sélections en équipe de Belgique, était arrivé en 2006 au Standard où il a été champion de Belgique en 2008 et 2009 et vainqueur de la Coupe de Belgique la saison dernière. Mangala, défenseur central âgé de 20 ans, a parfait sa formation au Standard, qu'il a rejoint en 2008 en provenance de divisions inférieures en Belgique. Sélectionné depuis

deux saisons en équipe de France Espoirs, il était courtisé par de nombreux clubs, notamment Valence (Espagne) qui avait déjà passé un accord avec le Standard.

#### ● Diego proche de l'Atletico

Le créateur brésilien de Wolfsburg Diego (26 ans sous contrat jusqu'en 2014), qui n'est plus titulaire avec son club et même indésirable après avoir quitté un rassemblement de son équipe avant un match décisif à Hoffenheim (3-1, le 14 mai), va probablement s'engager avec l'Atletico Madrid. Le club espagnol a formulé une offre de 5 millions d'euros.

#### ● Park n'irait pas à Lille

L'attaquant international sud-coréen de Monaco (L2) Park Chu-young (26 ans, sous contrat jusqu'en 2013) s'éloigne du LOSC, malgré un accord avec le champion de France qui fixait déjà son futur salaire à 1,6 million d'euros net par an. Les points de vue des deux clubs paraissent, en effet, inconciliables sur le montant du transfert. Surtout depuis que Park a obtenu un sursis supplémentaire pour son service militaire, limité à l'origine à deux ans et demi. C'était l'argument de Lille pour proposer un chèque de 1,5 million à l'ASM, loin des 6 millions réclamés. Ce montant semble à ce jour plus en rapport avec les moyens d'un club étranger...

# Mots Fléchés N°611

plaintes annulerons	partiton musicale sommelier	ouïe spécialiste de galerie	première chaîne espace saboté	tient bon verre de bière	jeune luronais malloieus	d'un cen- ne indé- terminé aliment
préten- tieuses animée					capitaine d'arobe aspect du visage	
coin à vict aband- onnés			dispute pâleur	minable prendrai le risque		habitat d'écré- visse grasse
coordi- nation envole par onde		montre sa joie anneau	tourne chanson d'amour	bière en Turquie couffre naturel	coiffure papale flaque	rage en vers
présenté	sortes de maro- laine ourdit				gamin quailleus	intact avance
gros entonnai- pas d' Américain				brûlé ferais ton petit besoin	stopper	barban- tes
innocent	instigat- eur pleu- mich- es	astate à l'ampol étroit		très abimées bénéfiques	virage de skieur pointe de rose	uniformé lascante
outil de quarrier	répète sans fin poïe		fait sur le métier érupte			fleuve sibérien vieux
devien- dra dis- compe- tion		ori d'ar- olonado emané		bruit de couloir êtres pétesses	élève inculte fils d'Adam	
parties d' arohpel grande ouverte			très attentif racée de boxeur	polonée le nends	niais placée à l'étude	sujet rap- porteur parisien
cassant		diktats de tsar			parle tendre	
			lote de paléon- tologique	longues suites		

<b>SUDOKU</b>	<b>N°611</b>	<b>SOLUTION SUDOKU</b>	<b>SOLUTIONS MOTS FLECHS 610</b>
---------------	--------------	------------------------	----------------------------------

9							2	
			5	7				
	8	4		2	3	5		9
4	5		9	3				
1	7	3		6	2		4	
		6			7		1	
8		7			5	1		
5		1	3	8				
3		9				6		

4	2	8	6	9	5	3	1	7
6	7	5	2	3	1	9	4	8
1	9	3	7	4	8	2	6	5
3	8	6	5	7	9	1	2	4
2	5	4	1	8	3	7	9	6
7	1	9	4	2	6	8	5	3
5	4	2	3	1	7	6	8	9
9	3	1	8	6	4	5	7	2
8	6	7	9	5	2	4	3	1

• D • B • C • Q • S • K • E
VIGOREUSEMENT
• S • O • U • R • I • E • R • I • P • E • E
EPURE • RUERAI • T
• R • A • S • P • O • E • T • E • S • L • E
DOPERONS • EMOIS
• P • E • S • A • I • S • O • S • E • R • A •
DOS • I • R • P • U • S • A • N • G
• R • I • D • E • A • L • E • S • G • E • L
ETON • A • R • I • D • I • T • E • U
• I • N • C • L • U • R • A • T • E • S • T • A
LOUAI • O • N • D • E • S • A • N
• N • S • E • A • N • T • E • S • O • I • T
A • N • E • S • I • D • E • N • T • I • T • E •
• E • T • A • T • I • S • A • T • I • P
GERBES • D • E • P • U • T • E • R
• • A • L • L • I • E • R • A • R • E • T • E
ACNE • G • R • O • G • N • E • A • C
• A • G • O • N • G • L • E • T • A • M • I
D • I • L • A • T • A • E • N • E • R • V • E • S
• D • E • L • A • I • S • S • E • A • E • R • E

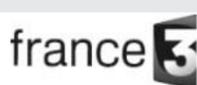
## PROGRAMME TÉLÉ : JEUDI



06:00 Dog Tracer  
06:30 Tfou  
08:20 Météo  
08:25 Téléshopping  
09:00 Tfou  
11:00 Météo  
11:05 Secret Story  
11:55 L'été au vert  
12:00 Les 12 Coups de Midi !  
12:50 L'affiche du jour  
13:00 Journal  
13:40 L'été au vert  
13:45 Météo  
13:50 Météo des plages  
13:55 Les feux de l'amour  
14:55 Mon voisin si secret  
16:35 Les frères Scott  
17:25 Ghost Whisperer  
18:15 Secret Story  
19:05 Money Drop  
19:55 Météo  
20:00 Journal  
20:35 L'été au vert  
20:40 Météo  
20:45 MasterChef  
23:20 MasterChef  
00:45 New York  
01:30 New York  
02:25 Reportages  
03:40 Sept à huit  
04:35 Musique  
05:05 Très chasse, très pêche  
05:30 Reportages



06:05 Affaires de famille  
06:25 Point route  
06:30 Télématin  
09:00 Météo des plages  
09:05 Des jours et des vies  
09:35 Amour, gloire et beauté  
10:00 Chante ! : Nouveaux venus  
10:25 Coeur océan  
10:55 Coeur océan  
11:20 Météo  
11:30 Les Z'Amours  
12:00 Tout le monde veut prendre sa place  
12:55 Météo  
13:00 Journal  
13:40 Météo  
13:45 Consomag  
13:50 Le jour où tout a basculé  
14:45 Hercule Poirot : Le train bleu  
16:20 Les hauts et les bas  
17:15 Les hauts et les bas  
18:00 Côté match  
18:05 5 touristes : En Turquie  
18:55 Mot de passe  
19:45 Image du jour : Rugby  
19:48 Météo des plages  
19:50 Météo  
20:00 Journal  
20:30 Météo  
20:35 C'est plus que des vacances  
22:35 Image du jour  
22:40 La Boîte à musique de Jean-François Zygel : Pochette surprise  
00:10 Dans quelle éta-gère  
00:15 Journal de la nuit  
00:25 Météo  
00:30 Faites entrer l'accusé  
01:55 Secrets d'histoire  
03:40 24 heures d'info  
03:50 Météo  
03:55 Eurocops  
04:45 Les Z'Amours  
05:15 24 heures d'info  
05:25 Météo  
05:35 Dans quelle éta-gère



06:00 Euronews  
06:40 Ludo  
08:15 Ludo vacances  
10:45 C'est pas sorcier  
11:10 Consomag  
11:20 Plus belle la vie  
11:45 Le 12/13 : Titres et météo  
11:46 12/13 Météo  
11:50 Edition de l'outre-mer  
12:00 Journal régional  
12:25 Journal national  
12:50 Météo  
12:55 Connaissez-vous bien la France ?  
13:40 Keno  
13:45 En course sur France 3  
14:05 Inspecteur Derrick  
15:05 En quête de preuves  
15:55 En quête de preuves  
16:50 Slam  
17:20 Un livre un jour  
17:30 Des chiffres et des lettres  
18:05 Questions pour un champion  
18:40 Météo des plages  
18:45 19/20  
18:48 Edition nationale  
18:50 Le 19/20 édition locale  
19:00 Journal régional  
19:28 Journal national  
19:58 Météo  
20:00 Tout le sport  
20:10 Plus belle la vie  
20:35 Le monde ne suffit pas  
22:35 Une histoire épique  
22:38 Météo  
22:40 Soir 3  
23:10 Tout le sport  
23:15 L'inspecteur Harry  
00:55 Le match des experts  
01:20 Mes vacances au club  
02:15 Soir 3  
02:45 Plus belle la vie  
03:05 Un livre un jour  
03:10 Le procureur est de permanence



06:00 M6 Music  
07:00 Météo  
07:05 M6 clips  
07:30 Météo  
07:35 M6 clips  
09:10 Météo  
09:15 M6 boutique  
10:20 Météo  
10:25 Tout le monde peut jouer  
10:55 La petite maison dans la prairie : Le voyage  
11:45 La petite maison dans la prairie : Le voyage  
12:40 Météo des plages  
12:43 Météo  
12:45 Le 12 45  
13:00 Scènes de ménages  
13:40 Météo  
13:42 Météo des plages  
13:45 La femme de chambre  
15:30 Le trésor caché de Butch  
17:00 Un gars, une fille  
17:45 Un dîner presque parfait  
18:45 L'été de 100 % mag  
19:35 Météo des plages  
19:43 Météo  
19:45 Le 19 45  
20:05 Soda  
20:45 Notre univers impitoyable  
22:20 Gad Elmaleh  
00:30 Un poisson nommé Wanda  
02:20 Météo  
02:25 Tout le monde peut jouer  
02:50 M6 Music  
03:20 Les nuits de M6



19:00 Arte Journal  
19:30 Un billet de train pour  
19:55 Tout le monde sur son île  
20:40 L'agence n°1  
21:35 L'agence n°1  
22:35 Aborigènes et citoyens  
23:25 Sabordage aux Dardanelles  
00:20 Innocence  
01:55 In Bed With Madonna  
03:50 Vanessa Paradis, idyllique

**ALGERIE**

08h00 : Journal télévisé  
08h15 : Sabah El Khaïr  
10h00 : El-Dalil  
11h00 : Djinan Wa Kinan  
11h30 : El-Moussaidoun  
11h45 : Fi Hadherat El-Ghiyab  
12h30 : Sihr El-Mourdjani  
13h45 : El--Chahroua  
14h30 : El-Dorousse El-Mouhamadia  
15h30 : El-Assouaq El-Chabiya  
16h00 : Haya haya  
16h15 : choronique animaux zoo  
16h20 : Madinat El-Asmak  
16h30 : El-Tarique Ila Lah  
16h45 : Programme religieux  
17h00 : Journal télévisé  
17h15 : Moutâat El-Maida  
17h40 : Les horaires du Iftar  
17h45 : Mara hana Mara El-Hih  
18h00 : Mahatat Ramadan  
18h50 : Min Niaâmihi  
19h00 : Oulama El-Djazair  
19h30 : Oulama Fi Ardh Islam  
19h45 : Qoran  
20h00 : Chant Religieux  
20h20 : Djami Family  
20h45 : Houwa wa Houwa  
21h00 : Journal télévisé  
21h45 : El-Dalil  
22h30 : Ikheterou Islam

## PROGRAMME TÉLÉ : VENDREDI



06:00 Dog Tracer  
06:30 Tfou  
08:20 Météo  
08:25 Téléshopping  
09:00 Tfou  
11:00 Météo  
11:05 Secret Story  
11:55 L'été au vert  
12:00 Les 12 Coups de Midi !  
12:50 L'affiche du jour  
13:00 Journal  
13:40 L'été au vert  
13:45 Météo  
13:50 Météo des plages  
13:53 Trafic info  
13:55 Les feux de l'amour  
14:55 Fausses apparences  
16:35 Les frères Scott : Une dernière danse  
17:25 Ghost Whisperer : Le 11 mai  
18:15 Secret Story  
19:05 Money Drop  
19:55 Météo  
20:00 Journal  
20:35 L'été au vert  
20:36 Toi toi mon toit  
20:37 Courses et paris du jour  
20:38 Météo  
20:40 Trafic info  
20:45 Les Experts : Miami : Une vie trop parfaite  
21:30 Les Experts : Miami  
22:20 Secret Story  
00:10 Secret Story  
00:50 C'est quoi l'amour ? : 6, 8, 9 enfants... pourquoi faire le choix d'une famille si nombreuse ?  
02:55 Trafic info  
02:59 50 mn Inside  
03:55 Histoires naturelles  
04:45 Musique  
05:05 Très chasse, très pêche  
05:30 Reportages



06:00 Affaires de famille  
06:30 Télématin  
09:05 Météo des plages  
09:10 Des jours et des vies  
09:35 Amour, gloire et beauté  
10:00 Chante ! : La guerre des muses  
10:30 Coeur océan  
11:00 Coeur océan  
11:25 Météo  
11:30 Les Z'Amours  
12:00 Tout le monde veut prendre sa place  
12:55 Météo  
13:00 Journal  
13:40 Météo  
13:45 Consomag  
13:50 Euromillions  
13:55 Le jour où tout a basculé  
14:40 Hercule Poirot : Le meurtre de Roger Ackroyd  
16:25 Point route  
16:30 Les hauts et les bas de Sophie Paquin : Le bon rôle  
17:20 Les hauts et les bas de Sophie  
18:00 Côté match  
18:05 5 touristes : En Turquie  
18:50 Point route  
18:55 Mot de passe  
19:45 Image du jour  
19:50 Euromillions  
19:51 Météo des plages  
19:52 Météo  
19:53 Image du jour : Rugby  
19:55 Emission de solutions  
20:00 Journal  
20:30 Météo  
20:35 Boulevard du Palais : Rituels  
22:05 Euromillions  
22:10 Image du jour  
22:15 Comme si c'était hier  
23:55 Dans quelle éta-gère  
00:00 Journal de la nuit  
00:05 Météo  
00:10 C'est plus que des vacances ! :



06:00 Euronews  
06:40 Ludo  
08:15 Ludo vacances  
10:45 C'est pas sorcier :  
11:10 Consomag  
11:20 Plus belle la vie  
11:45 Le 12/13 : Titres et météo  
11:46 Météo  
11:50 Edition de l'outre-mer  
12:00 Edition régionale  
12:25 Journal national  
12:50 Météo  
12:55 Connaissez-vous bien la France ?  
13:40 Le monde est petit ! : Elena, dunkerquoise de Russie  
13:55 Keno  
14:00 Inspecteur Derrick  
15:05 En quête de preuves  
15:55 En quête de preuves  
16:50 Slam  
17:20 Un livre un jour  
17:30 Des chiffres et des lettres  
18:05 Questions pour un champion  
18:40 Météo des plages  
18:45 19/20 Edition nationale  
18:47 Edition nationale : les titres  
18:50 Edition locale  
19:00 Journal régional  
19:28 Journal national  
19:58 Météo  
20:00 Tout le sport  
20:10 Plus belle la vie  
20:35 Un été en France  
22:25 Une histoire épique  
22:27 Météo  
22:30 Soir 3  
22:55 Tout le sport  
23:00 Profession : imitateur  
00:55 Le meilleur du rire : Montreux 2010  
02:20 Soir 3  
02:50 Plus belle la vie  
03:15 Politiquement incorrect



06:00 M6 Music  
07:00 Météo  
07:05 M6 clips  
07:30 Météo  
07:35 M6 clips  
09:20 Météo  
09:25 M6 boutique  
10:40 Météo  
10:45 Tout le monde peut jouer  
11:15 La petite maison dans la prairie : Le téléphone  
12:00 La petite maison dans la prairie : Le téléphone  
12:40 Météo des plages  
12:43 Météo  
12:45 Le 12 45  
13:00 Scènes de ménages  
13:40 Météo  
13:42 Météo des plages  
13:45 Liaison obsessionnelle  
15:30 La malédiction de Nikki  
17:00 Un gars, une fille  
17:45 Un dîner presque parfait  
18:45 L'été de 100 % mag  
19:40 Météo des plages  
19:42 Météo  
19:45 Le 19 45  
20:05 Soda  
20:45 N.C.I.S. : Enquêtes spéciales : Le sang des méchants  
21:35 N.C.I.S.  
22:20 N.C.I.S.  
23:05 N.C.I.S.  
23:50 Sons of Anarchy : Etat critique  
00:35 Sons of Anarchy : Des lions en cage  
01:20 Scrubs : Ma tragédienne  
01:45 Météo  
01:50 Tout le monde peut jouer  
02:20 M6 Music  
03:20 Les nuits de M6



19:00 Arte Journal  
19:30 Un billet de train pour  
19:55 Tout le monde sur son île  
20:40 Homevideo  
22:10 Dopage du cerveau  
23:05 Nauru, une île à la dérive  
00:40 Court-circuit  
00:41 Drogba est mort  
00:50 Frontière  
01:15 La mémoire extra-terrestre  
01:20 Téléchat  
01:35 Avant la nuit  
03:40 Eviva Hollywood

**ALGERIE**

08h00 : Journal télévisé  
08h15 : Sabah El Khaïr  
10h00 : El-Dalil  
10h45 : El-Mourtaqayat  
11h00 : Fi Hadherat El-Ghiyab  
11h45 : Fadhae el djoumoua  
12h45 : Journal télévisé  
13h55 : Ouyoun El-Bassair  
14h00 : El-Dorousse El-Mouhamadia  
15h00 : la brigade bleue  
16h00 : Sahela Mahla  
16h15 : El-Tarique Ila Lah  
16h20 : Madinat El-Asmak  
16h30 : El-Tarique Ila Lah  
16h30 : Kaif Nataâul Maâ Allah  
17h00 : Journal télévisé  
17h15 : Moutâat El-Maida  
17h40 : Les horaires du Iftar  
17h45 : Mara hana Mara El-Hih  
18h00 : Fatawa aâla hawa  
18h50 : Min Niaâmihi  
19h00 : Oulama El-Djazair  
19h30 : Oulama Fi Ardh Islam  
19h45 : Qoran  
20h00 : Chant Religieux  
20h20 : Djami Family  
20h30 : Houwa wa Houwa



Web : www.lemidi-dz.com

Gérant : Reda Mehigueni

e-mail : direction@lemidi-dz.com

Directrice de la publication  
Sihem Henine

e-mail : redaction@lemidi-dz.com

Standard : 021.63.80.82 et 87  
Rédaction : Tél-Fax : 021.63.79.16  
Publicité : Tél-Fax : 021.63.79.14  
publicite@lemidi-dz.com  
Pour votre publicité s'adresser à l'ANEP, 01 Avenue Pasteur, Alger  
Tél. : 021.73.76.78 et 73.71.28  
Bureau de Constantine : 100, rue Larbi Ben M'hidi - Constantine - Tél/Fax : 031.64.17.53

Bureau de Annaba

24 rue Med-Khemisti  
Tél. : 038.86.11.57

Bureau de Tizi-Ouzou

Cité Mohamed-Boudiaf  
BT 29 A  
Nouvelle-Ville T. O.

Tél-Fax : 026.21.56.78

Impression :

Centre : SIA Diffusion : Midi libre

Est : SIE Diffusion : AMP Ouest : SIO

EUURL Midi Libre

au capital social de 12.000.000 DA

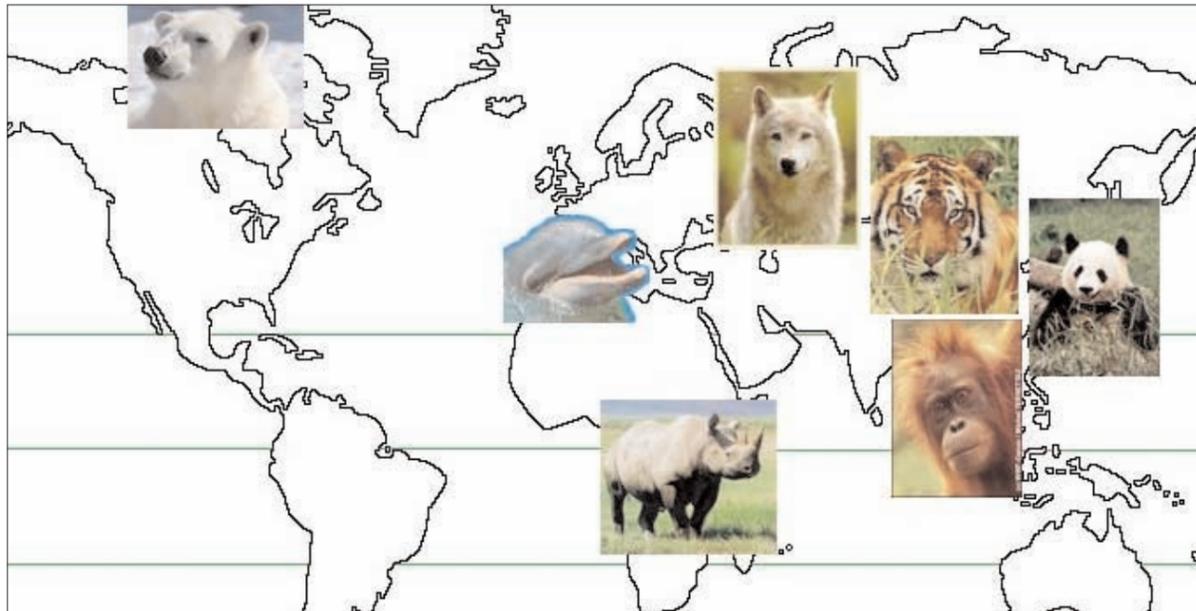
Compte Bancaire :

SGA Bouzarâh : 02100007130000214 clé 16

Adresse : 26 rue Didouche-Mourad

La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de la rédaction. Les manuscrits, photographies ou tout autre document et illustration, adressés ou remis à la rédaction ne seront pas rendus et ne feront l'objet d'aucune réclamation.

# Des biologistes alertent sur la menace d'extinction d'un quart des mammifères



**Il est urgent de mettre en place une stratégie pour préserver la diversité des espèces de mammifères sur Terre, dont un quart risque de disparaître, ont mis en garde mardi 16 août des biologistes...**

Si la défense du tigre, de l'ours polaire ou du panda géant suscite l'adhésion de millions de personnes, les perspectives sont plus sombres pour des espèces moins visibles, pourchassées par des braconniers ou risquant de perdre leur habitat naturel, relèvent-ils. «*Il faut d'urgence une stratégie globale pour les mammifères*», préviennent-ils dans une revue publiée par la Royal Society, l'académie des sciences britannique.

Un quart des 5.339 espèces de mammifères recensées vivant actuellement à l'état sauvage sont menacées d'extinction, selon leurs estimations publiées dans la revue *Philosophical Transactions*. «*Jusqu'à maintenant, il n'y a pas encore de stratégie complète, largement acceptée, de conservation à l'échelle mondiale*

*pour faire face au déclin des mammifères*», regrettent Carlo Rondinini et Luigi Boitani (Université Sapienza de Rome) et Ana Rodrigues (Centre d'écologie fonctionnelle et évolutive, Montpellier, France).

Comment quantifier la perte de biodiversité ? Comment s'assurer qu'une espèce a réellement disparu ? En septembre dernier, des scientifiques australiens ont fait état de la redécouverte de 67 espèces de mammifères sur les 187 portées «disparues» depuis des décennies voire plusieurs siècles, rappellent les chercheurs d'où leur souci d'un meilleur recensement.

## Plus la forêt est grande, plus le nombre d'espèces est élevé

Dans l'un des articles publiés mardi, ils présentent la plus vaste étude, effectuée de 2008 à 2010, grâce à 420 caméras installées dans des sites protégés de sept pays (Brésil, Costa-Rica, Indonésie, Laos, Surinam, Tanzanie, Ouganda) qui ont permis de prendre 52.000 clichés. De la petite souris à l'éléphant d'Afrique, les animaux étaient photographiés automatiquement lors de leur passage devant l'une des caméras, selon



l'équipe de l'Organisation américaine pour la Conservation internationale. «*Nous en retirons deux découvertes clés*», résume Jorge Ahumada de l'ONG de surveillance de l'écologie tropicale Team (Tropical Ecology Assessment and Monitoring Network). «*Plus la forêt est grande, plus le nombre, la diversité des espèces, de leur taille et de leur type d'alimentation sont élevés*», dit-il.

Par ailleurs, certains mammifères semblent plus vulnérables que d'autres à la perte de leur habitat. «*Les mammifères consommant des insectes - comme les fourmiliers, tatous et certains primates - sont les premiers à disparaître, alors que d'autres groupes, comme les herbivores, semblent être moins sensibles*», résume M. Ahumada.

## La caféine, efficace contre certains cancers de la peau



Selon une étude américaine publiée lundi, la caféine, molécule clé du café, aurait des vertus contre certains cancers de la peau. Elle ralentirait le développement des cellules de la peau endommagées par les rayons ultraviolets du soleil. Si de précédentes recherches avaient déjà identifié le rôle

bénéfique de la caféine sur certaines tumeurs, jusqu'ici cet effet restait assez mystérieux. Mais, des chercheurs de l'université de Washington à Seattle ont décidé de se pencher à nouveau sur le mécanisme protecteur de la molécule du café. Ils ont alors confirmé l'effet bénéfique de la caféine et sont parvenus à comprendre comment celle-ci intervenait.

Pour cela, ils ont modifié génétiquement des souris pour réduire dans leur peau la présence d'une protéine particulière, l'ATR. Une molécule déjà identifiée comme intervenant dans le mécanisme de la caféine. Ils ont alors exposé ces animaux ainsi que d'autres souris normales à des rayons ultraviolets. Au final, ils ont constaté que les rongeurs modifiés développaient des tumeurs de la peau trois semaines plus tard que les autres sujets.

Après 19 semaines d'exposition aux UV, ceux-ci avaient 69% de tumeurs en moins, et quatre fois moins de cancers agressifs que les souris normales, ont précisé les chercheurs dont les travaux sont publiés dans la revue *Proceedings of the National Academy of Sciences (PNAS)*. Et ce n'est qu'après 34 semaines que les rongeurs modifiés ont véritablement souffert d'un endommagement des cellules de la peau causé par l'irradiation, précise l'AFP.

## ATR, protéine clé du mécanisme

Au vu des résultats, la baisse de la protéine ATR chez les souris modifiées aurait donc bien permis de ralentir le développement des tumeurs. Une conclusion qui confirme l'implication de cette molécule qui intervient dans la multiplication des cellules cancéreuses. En fait, la caféine neutraliserait la protéine, durant le stade précancéreux, causant ainsi une destruction cellulaire progressive avant que la tumeur ne se développe totalement, ont souligné les chercheurs.

Si cette découverte apporte donc de nouveaux éléments sur les propriétés de la caféine, il faudra néanmoins davantage d'études pour envisager une réelle utilisation de la molécule en prévention de ces cancers de la peau.

## La Terre de nouveau à l'écoute des extraterrestres

En avril 2011, l'institut SETI (Search for Extraterrestrial Intelligence) avait dû arrêter ses recherches par manque de financement, portant un terrible coup à ceux qui souhaitent voir l'Homme établir le contact avec une civilisation extra-terrestre. L'Allen Telescope Array et ses 42 antennes étaient alors entrés en hibernation.

Heureusement, le nouveau programme SETIStars, une levée de fonds en forme d'appel aux enthousiastes lancé par l'institut en juin 2011, a fait ses preuves, relate le *International Business Times*. De nombreuses personnalités ont, en effet, répondu à l'appel, dont Jodie Foster, actrice et réalisatrice qui soutient depuis longtemps l'institut, Larry Niven, écrivain de science-fiction célèbre pour sa saga sur l'Anneau-Monde, ou encore Bill Anders, astronaute qui avait participé à la mission Apollo 8. Jodie Foster, se souvenant de son rôle dans le film *Contact* (Robert Zemeckis, 1997) a déclaré à l'AFP que l'Allen Telescope Array «était prêt à être redémarré, nous devons le rendre à sa tâche de recherche de signes de vie extra-terrestre dans de nouveaux mondes». Selon elle, les télescopes «pourraient faire de la science-fiction une réalité, mais seulement en cherchant activement le ciel. Je soutiens l'effort pour sortir l'Allen Telescope Array de son hibernation». Au total, «plus de 2.500 donateurs individuels ont versé un total de 222.000 dollars (plus de 154.000 euros) au programme SETIStars».

The Atlantic relate que «les fonds récoltés grâce à SETIStars devraient permettre de faire fonctionner les antennes de l'Allen Telescope Array jusqu'à la fin de l'année. À ce moment là, l'institut SETI espère qu'il aura réussi à s'assurer des fonds venant de l'Armée américaine. [...] L'Array permettrait à l'armée de pister les débris spatiaux qui pourraient endommager les satellites.»

### L'encyclopédie

### DES INVENTIONS

## RADAR

Inventeur : **Robert Watson-Watt**  
Date : **1935**  
Lieu : **Angleterre**

*Tout le monde connaît le mot radar et sait à quoi ça sert, mais savez-vous pourquoi on l'a appelé ainsi ? Le radar a tout d'abord été inventé par l'Écossais Robert Watson-Watt en 1935, qui lui a donné le nom de radar pour Radio Detection And Ranging. Son radar permettait dès lors de repérer autant les avions, que les bateaux ou les véhicules terrestres. La même année, le ministre de l'Air britannique décida de faire construire, pour la protection de la côte est de l'Angleterre, cinq stations de radar qui entrèrent en fonction vers 1938.*



### Horaires des prières pour Alger et ses environs

Fadjr	04h14
Dohr	12h54
Asr	16h42
Maghreb	19h47
Icha	21h23

# MIDI

Quotidien national d'information *Libre*

N° 1350 | Jeudi 18 août 2011

**MIDI LIBRE** met à la disposition de ses lecteurs deux numéros pour signaler une éventuelle absence du journal dans leurs quartiers.  
0777.10.49.42  
0550.18.37.57

LANCÉ PAR L'OMS

## Un guide des premiers secours psychologiques



aptitudes. Il permettra aux travailleurs humanitaires et aux personnels des secours d'urgence de tous les pays d'apporter un soutien psychosocial de base mais vital aux personnes en situation de détresse aiguë, et, notamment, d'aider des travailleurs humanitaires eux-mêmes traumatisés. Les premiers secours psychologiques couvrent à la fois le soutien social et psychologique et supposent la fourniture d'une aide humaine et pratique et d'un soutien aux personnes qui ont vécu

Un guide de premiers secours psychologiques pour les travailleurs humanitaires sur le terrain (*Psychological First Aid Guide for Fieldworkers*) sera publié à l'occasion de la Journée mondiale de l'aide humanitaire, célébrée le 19 août, a-t-on annoncé mardi à Genève. Les situations d'urgence humanitaire -- séismes, sécheresse extrême ou guerres -- affectent non seulement la santé physique des gens mais, également, leur santé psychologique et leur bien-être social, a noté l'OMS qui a mis au point ce guide en partenariat avec la War Trauma Foundation (WTF) et World Vision Int. (WWI). Ce guide, dont le contenu peut être enseigné aux travailleurs humanitaires en une journée pour une application immédiate, a été mis au point pour disposer de matériels de premiers secours psychologiques largement approuvés et destinés aux pays à revenu faible ou intermédiaire. Il est à la pointe des connaissances scientifiques et reflète un consensus international sur la façon d'apporter un premier soutien aux personnes immédiatement après des événements extrêmement traumatisants, a expliqué l'OMS dans un communiqué. Approuvé par 24 grands organismes internationaux, ce guide contient des recommandations simples et pratiques pour aider les personnes tout en respectant leur dignité, leur culture et leurs

des événements traumatiques graves. Le guide explique aux travailleurs humanitaires comment apporter un soutien psychologique de base, c'est-à-dire écouter sans presser la personne de parler, évaluer les besoins et les préoccupations de la personne, aider à assurer que les besoins physiques essentiels sont satisfaits, fournir ou mobiliser un soutien social, et protéger les personnes de nouveaux traumatismes. Le guide met l'accent sur le soutien et la protection des personnes pouvant nécessiter une attention particulière en cas de crise, y compris les enfants et les adolescents séparés de leurs familles, les personnes handicapées et les personnes exposées à la discrimination ou à la violence. «*Au cours des cinq dernières années, les dommages psychologiques consécutifs aux tsunamis, aux tremblements de terre, aux sécheresses et aux conflits se sont avérés aussi dévastateurs que les dommages physiques*», a déclaré le Dr Bruce Aylward, sous-directeur général de l'OMS chargé de la poliomyélite, des situations d'urgence et de la collaboration avec les pays. «*Conscients de pouvoir faire plus et mieux pour la santé mentale des populations touchées par une catastrophe, l'OMS et ses partenaires ont mis au point ce guide qui a pour but de garantir que des normes et les meilleures pratiques soient appliquées systématiquement dans le cadre de l'aide humanitaire.*»

### MORTALITÉ INFANTILE DANS LES CAMPS DE RÉFUGIÉS SOMALIENS

## Le HCR tire la sonnette d'alarme

Le Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR) a indiqué, mardi, que la mortalité infantile dans les camps de réfugiés somaliens en Ethiopie a atteint des taux «*alarmants*» en raison de la malnutrition. «*Les taux de mortalité ont atteint des niveaux alarmants chez les nouveaux arrivants*» au camp de Kobe, qui fait partie du complexe de Dolo Ado, qui accueille plus de 120 000 Somaliens fuyant la sécheresse et la famine dans leur pays, a affirmé porte-parole du HCR, Adrian Edwards. Selon le porte-parole, «*la cause principale de cette forte mortalité est la malnutrition, mais la possibilité de cas de rougeole aggrave le problème*», a-t-il prévenu. Dix enfants, en

moyenne âgés de moins de cinq ans, meurent ainsi chaque jour de maladie et malnutrition dans le camp de réfugiés de Dolo Ado. Pour faire face à cette épidémie de rougeole, le HCR et d'autres organisations humanitaires «*travaillent dans l'urgence*», a assuré le porte-parole. Dans le cadre de ces efforts humanitaires, une campagne de vaccination contre la rougeole a été menée, lundi, dans le camp de Kobe, ciblant tous les enfants entre six mois et 15 ans et se poursuivra dans les autres camps dans les prochains jours. Plus de 390 000 enfants sont frappés par la malnutrition sévère en Somalie, dont 320 000 se trouvent dans le sud du pays.

### Très Libre

#### RETOUR EN FORCE DES GRILLADES À LA SAUVETTE



### ASSASSINAT DE HARIRI

## Le TSL confirme et rend public la totalité de l'acte d'accusation

Le Tribunal spécial pour le Liban (TSL), chargé d'enquêter sur l'assassinat en février 2005 de l'ex-Premier ministre Rafic Hariri, a confirmé et rendu public, hier, la totalité de l'acte d'accusation contre les quatre membres du mouvement Hezbollah, inculpés dans le cadre de l'enquête sur cette affaire.

«*Le juge de la mise en état a ordonné que sa décision confirmant l'acte d'accusation relatif à l'attentat du 14 février 2005 (contre Hariri), ainsi que l'acte d'accusation lui-même, soient rendus publics*», selon un communiqué. Cette décision a été «*accueillie avec satisfaction*» par le procureur du TSL, Daniel Bellemare, selon un communiqué publié, mercredi, par son

bureau. «*Cette ordonnance va enfin permettre au public et aux victimes de prendre connaissance des faits allégués figurant dans l'acte d'accusation et des crimes pour lesquels des poursuites ont été engagées contre les quatre accusés*», a dit M. Bellemare.

Les quatre membres du Hezbollah : Salim Ayyash, Moustafa Badreddine, Hussein Anaissi, et Assad Sabra, sont soupçonnés d'être responsables de l'attentat à la camionnette piégée qui a provoqué la mort de Rafic Hariri et de 22 autres personnes à Beyrouth, le 14 février 2005. Les quatre hommes font l'objet de mandats d'arrêt émis par le TSL et d'une «*notice rouge*» émise par Interpol.

## Djezzy offre un f'tour à ses partenaires et amis

C'est dans un grand hôtel algérois que Djezzy a organisé un f'tour en l'honneur de ses partenaires et amis, parmi eux d'éminentes personnalités algériennes, des ambassadeurs, des patrons d'entreprise et de presse ainsi que des vedettes du sport et de la télévision. Ce dîner, à la fois amical et de haute tenue, s'inscrit dans une tradition bien établie depuis quelques années, consistant pour Djezzy à partager un moment de

convivialité avec ceux qui font partie de sa grande famille. Le directeur général, Tamer El Mahdi, a tenu à remercier personnellement chaque convive pour sa présence et sa fidélité à ce f'tour du mois sacré qui est devenu, au fil des ans, un rituel incontournable. Rien n'a manqué pour faire de ce f'tour une grande réussite, y compris l'orchestre du maître Mohamed Rouane, qui a été fidèle à sa réputation en gratifiant les invités de morceaux musi-

### CRASH D'UN HÉLICOPTÈRE DE LA POLICE EN CHINE

## Quatre disparus

Quatre personnes sont portées disparues après le crash d'un hélicoptère de la police, mercredi dans la banlieue Nord de Pékin, a annoncé la police chinoise. Cinq membres d'équipage se trouvaient à bord de l'hélicoptère qui revenait d'un exercice de sauvetage dans une région montagneuse du district de Miyun, a indiqué la police de Pékin dans un communiqué.

Un membre d'équipage a pu être sauvé, tandis que les autres membres manquent toujours à l'appel.